

iChiropro iChiropro Surgery fra mode d'emploi.







* Pour les instructions d'utilisation de la pédale de commande sans fil, veuillez vous référer au guide rapide REF 2100443.





REF 1303711-010

Table des matières

1.	S	ymboles	. 6
	1.1	Description des symboles utilisés	. 6
	1.2	Description des symboles pour les	
	acc	essoires iChiropro et iChiropro Surgery	. 7
2.	ld	entification et utilisation prévue	. 8
	2.1	Identification	. 8
	2.2	Utilisation prévue	. 8
	2.3	Population de patients visée	. 8
	2.4	Utilisateur prévu	. 8
	2.5	Environnement de l'utilisateur	. 8
	2.6	Conditions médicales prévues	. 8
	2.7 l'in	Contre-indications et mises en garde à tention des patients	. 8
	2.8	En cas d'accident	. 8
3.	S	écurité des utilisateurs et des patients	5:
A١	vert	issements et précautions d'emploi	. 9
4.	С	ompatibilité électromagnétique	12
	4.1	Compatibilité électromagnétique - émissio	ons
	et i	mmunité	13
5.	D	escription	17
	5.1	Vue d'ensemble du système iChiropro	17
	5.2	Sets fournis	18
	5.3	Options	19
	5.4	Données techniques	20
	5.5	Classification	22
	5.6	Performance	23
	5.7	Conditions de fonctionnement	23
6.	In	stallation	24
	6.1	Installer l'application iChiropro	25
	6.2	Installer le système iChiropro	25
	6.3	Installation de l'iPad sur l'iChiropro	26
	6.4	Procédure de mise en marche et d'arrêt .	27
7.	Α	perçu de l'interface	28
	7.1	Application iChiropro	28
		7.1.1. Compatibilité	28
		7.1.2. Nomenclature	28
	7.2	Alertes sonores	28
	7.3 l'iP	Conditions de connexion/déconnexion de ad et de l'iChiropro	28
		7.3.1. Déconnexion	28
		7.3.2. Connexion	28
		7.3.3. L'unité iChiropro est allumée	29

8. Pour commencer
8.1 Sauvegarde des données
8.2 Lancer l'application iChiropro
8.3 Conditions d'utilisation
8.4 Écran de bienvenue et clause de non-
responsabilité
^{8.5} Écran de la page d'accueil
8.6 Créer un profil d'utilisateur
8.7 Modifier ou supprimer le profil de
l'utilisateur
8.8 Les patients
8.8.1. Ajouter ou modifier un patient
8.8.2. Retirer le patient
patient
8.8.4. Fusionner les patients
8.9 Base de données des opérations
8.9.1. Historique des opérations
8.9.2. Rapport d'activité
8.9.3. Exportation du rapport d'opération. 43
8.9.4. Exporter tous les rapports
d'opérations 44
8.9.5. Mise à jour de l'application (5
810 Informations 46
8101 A propos de 46
8.10.2. Mise à jour sur les implants 47
8.11 Relevés des valeurs de l'ISQ
9. Fonctionnement - Mode
Implantologie
9.1 Passer en mode implantologie
9.2 Description de l'écran de configuration 48
9.3 Planifier une opération
9.4 Importer une opération
9.5 Supprimer une opération
9.6 Démarrer ou reprendre une opération
planifiée 57
9.7 Démarrer une opération directe 60
9.8 Paramètres opérationnels
9.8.1. Vitesse et couple du micromoteur MX-
1
9.8.2. Sens de rotation du micromoteur MX-
9.8.3. Niveau d'irrigation
.

T N N

9.8.4. Rapport entre les pièces à main	65
9.8.5. Intensité lumineuse	65
9.9 Visualisation de l'outil dans la cassette	66
9.10 Ajouter, modifier ou supprimer des	
implants	67
9.10.1. Ajouter un implant	67
9.10.2. Modifier l'implant (défini par	
l'utilisateur)	69
9.10.3. Supprimer l'implant (défini par	40
	07
9.11 Marquer des marques d'un signet ou les	70
10 Egentionnement - Mode enératoire	70
	71
10.1 Entrer en mode chirurgie	/
10.2 Description de l'écran de configuration	71
10.3 Planifier une opération	72
10.4 Supprimer une opération	74
10.5 Démarrer ou reprendre une opération	74
10.6 Démarrer une opération directe	77
10.7 Paramètres opérationnels	80
10.7.1. Vitesse et couple du micromoteur MX	(-
i	80
10.7.2. Sens de rotation du micromoteur MX	-
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	80
10.7.3. Niveau d'irrigation	81
10.7.4. Rapport entre les pièces à main	81
10.7.5. Intensité lumineuse	81

n 65	10.8 Ajouter, modifier ou supprimer des
65	procedures
te 66	10.8.1. Ajouter une procédure
67	10.8.2. Procédure d'édition (définie par l'utilisateur)
67	10.8.3. Procédure de suppression (définie par l'utilisateur)
69	11. Liste des erreurs et dépannage 84
	11.1 Alertes de sécurité (fonctionnement) 84
69	11.2 Erreurs de compatibilité iOS (écran de non-
les	responsabilité)86
70	12. Maintenance et entretien
71	12.1 Services
71	12.2 Nettoyage 87
on 71	12.3 Remplacement des fusibles
72	12.4 Changement d'adaptateur pour iPad 88
74	12.5 Emballage et stockage
n74	13. Transport et élimination
77	13.1 Transport
80	13.2 Élimination 90
eur MX-	14. Informations générales 91
MV	14.1 Limitation de la responsabilité
80	14.2 Marques déposées
81	14.3 Conditions de garantie
1 81	14.4 Références 92

FR MODE D'EMPLOI

1 Symboles

1.1 Description des symboles utilisés

Sym	Description	Sym	Description
CE 0123	Marquage CE avec le numéro de l'organisme notifié.	Ê	Symbole général de récupération/ recyclage.
\bigcirc	OFF (alimentation).	X	Collecte séparée des équipements électriques et électroniques.
	ON (alimentation).		Fabricant.
⊕	Fusible.	-៉ុ-	Lampe ; éclairage ; illumination.
\sim	Courant alternatif.		Alertes sonores.
	ATTENTION ! risque de blessure légère ou modérée ou de détérioration de l'appareil si les consignes de sécurité ne sont pas correctement respectées.	Rx Only	Avertissement : conformément à la loi fédérale (États-Unis), ce dispositif ne peut être vendu que sur recommandation d'un praticien accrédité.
Â	AVERTISSEMENT ! Risque de blessures graves ou d'endommagement de l'appareil si les consignes de sécurité ne sont pas correctement respectées.	œ.	Marquage CSA - Conforme aux normes américaines et canadiennes.
۲	Reportez-vous au manuel d'instructions/à la brochure (<u>https://dental.bienair.com/fr_ch/</u> <u>support/download-center/</u>).	SN	Numéro de série.
Ĺ	Reportez-vous au manuel d'instructions(https://dental.bienair.com/ fr_ch/support/download-center/).	REF	Numéro de catalogue.
MD	Dispositif médical.	EC RP	Représentant autorisé de la CE dans le Communauté européenne.
[†]	Tenir à l'écart de la pluie.	add1	Variabilité des étapes.
	Code Data Matrix pour les informations sur les produits, y compris l'UDI (Unique Device Identification).		Terre de protection (masse).
x)	Limitation de la température.	\bigtriangledown	Équipotence.
, super the second seco	Limitation de la pression atmosphérique.		Limitation de l'humidité.

1.2 Description des symboles pour les accessoires iChiropro et iChiropro Surgery

Sym	Description	Sym	Description
CE	Marquage CE avec le numéro de l'organisme notifié.	[Ă]	Désinfectable par thermo-lavage.
\square	Date d'expiration.		Symbole général de récupération/ recyclage.
2	Ne pas réutiliser.	X	Collecte séparée des équipements électriques et électroniques.
(a)	Stérilisé avec de l'éthylène oxyde.	135°C	Stérilisable en autoclave jusqu'à la température spécifique.
†	Sécurité électrique. Partie appliquée de type B.	***	Fabricant.
REF	Numéro de catalogue.	SN	Numéro de série.
DEHP	Ne contient pas de DEHP.	LOT	Code de lot.
8	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.		ATTENTION ! risque de blessure légère ou modérée ou de détérioration de l'appareil si les consignes de sécurité ne sont pas correctement respectées (sur l'étiquette de la pédale de commande).

2 Identification et utilisation prévue

2.1 Identification

Les ICHIROPRO sont des appareils de table permettant de piloter un micromoteur dentaire à l'aide d'une Pédale, sous la conduite d'un iPad comme écran, connecté à la console principale via une station d'accueil. Le système comprend la console iChiropro, avec la Pédale et la pompe péristaltique, et l'application logicielle associée fonctionnant sur l'iPad. La pompe péristaltique située à l'intérieur de la console achemine le liquide physiologique vers le site chirurgical via une ligne d'irrigation stérile jetable, évitant ainsi toute contamination du liquide. L'application logicielle permet de contrôler les paramètres de fonctionnement, tels que le rapport d'engrenage de la pièce à main, la vitesse de la fraise, la valeur du couple, le débit d'irrigation et l'intensité lumineuse du moteur, qui sont tous affichés sur l'écran de l'iPad.

2.2 Utilisation prévue

Le dispositif iChiropro est destiné à être utilisé dans les cabinets dentaires et les hôpitaux pour l'implantologie dentaire et la chirurgie buccale. Les consoles sont conçues pour faire fonctionner un micromoteur dentaire spécifique qui entraîne des pièces à main dentaires équipées d'outils appropriés pour couper les tissus durs et mous de la bouche et pour visser les implants dentaires.

2.3 Population de patients visée

La population de patients visée par l'iChiropro comprend toute personne se rendant dans un cabinet dentaire pour y recevoir un traitement correspondant à l'état de santé envisagé. Il n'y a aucune restriction concernant l'âge, la race ou la culture du sujet. Il incombe à l'utilisateur prévu de sélectionner le dispositif adéquat pour le patient en fonction de l'application clinique spécifique.

2.4 Utilisateur prévu

Produit destiné à un usage professionnel uniquement. Utilisé par les dentistes, les professionnels de l'art dentaire et les chirurgiensdentistes.

2.5 Environnement de l'utilisateur

Environnement professionnel d'un établissement de soins de santé.

2.6 Conditions médicales prévues

- L'implantologie dentaire est le traitement qui permet de remplacer une ou plusieurs dents manquantes.
- Les principaux traitements de chirurgie buccale sont les suivants
 - extraction des dents incluses
 - extraction des dents de sagesse
 - extraction de dents cariées non récupérables
 - régénération osseuse guidée et non guidée
 - apicoectomie
 - ostéotomie
 - séquestrectomie
 - hémisection

2.7 Contre-indications et mises en garde à l'intention des patients

Il n'existe pas de contre-indication, d'effet secondaire ou d'avertissement spécifique pour le dispositif lorsqu'il est utilisé comme prévu.

2.8 En cas d'accident

En cas d'accident, l'appareil ne doit pas être utilisé tant que les réparations n'ont pas été effectuées par un technicien qualifié, autorisé et formé dans un centre de réparation. Si un incident grave survient en rapport avec l'appareil, signalez-le à une autorité compétente de votre pays, ainsi qu'au fabricant par l'intermédiaire de votre distributeur régional. Observez les réglementations nationales en vigueur pour connaître les procédures détaillées.

\triangle attention

Toute utilisation autre que celle pour laquelle cet appareil est prévu est interdite et peut être dangereuse.

3 Sécurité des utilisateurs et des patients : Avertissements et précautions d'emploi

\triangle attention

L'appareil doit être utilisé par des professionnels dentaires qualifiés, dans le respect des dispositions légales en vigueur en matière de sécurité du travail, de santé et de prévention des accidents, ainsi que du présent mode d'emploi. Conformément à ces exigences, les opérateurs :

- N'utiliser que des appareils en parfait état de marche ; en cas de fonctionnement irrégulier, de panne de liquide de refroidissement, de vibrations excessives, d'échauffement anormal, de bruits inhabituels ou d'autres signes pouvant indiquer un dysfonctionnement de l'appareil, il faut immédiatement interrompre le travail ; dans ce cas, s'adresser à un centre de réparation agréé par Bien-Air Dental SA et demander au personnel du service d'effectuer les travaux de réparation.
- Ils doivent veiller à ce que le dispositif soit utilisé uniquement dans le but pour lequel il a été conçu et doivent se protéger euxmêmes, leurs patients et les tiers contre tout danger.
- Toute modification du dispositif médical est strictement interdite.

Pour éviter tout risque de choc électrique, les avertissements cidessous doivent être respectés :

\triangle attention

- L'iCHIROPRO ne doit être raccordé qu'à un réseau d'alimentation doté d'une terre de protection.
- Assurez-vous toujours qu'il n'y a pas d'eau sous l'appareil avant de le mettre en marche.
- Tous les connecteurs doivent être secs avant utilisation. S'assurer de l'absence d'humidité résiduelle due au nettoyage.
- Ne jamais toucher simultanément le patient et la connexion électrique de l'appareil. Le système ne doit jamais être touché par le patient.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil lorsqu'il est branché sur le réseau électrique.
- La fiche d'alimentation doit toujours être facilement accessible, car elle peut être utilisée pour débrancher l'appareil en cas de problème.

Pour éviter tout risque d'explosion, les avertissements ci-dessous doivent être respectés :

\triangle attention

Selon la norme IEC 60601-1:2005+A12012/ AnnexeG, les appareils électrifiés (moteurs, unités de commande, coupleurs et accessoires) peuvent être utilisés en toute sécurité dans un environnement médical dans lequel des mélanges potentiellement explosifs ou inflammables de substances anesthésiques sont administrés au patient uniquement si :

- La distance entre le moteur et le circuit respiratoire de l'anesthésie est supérieure à 25 cm.
- Le moteur n'est pas utilisé en même temps que l'administration des substances anesthésiques au patient.

Pour éviter tout risque de surchauffe de l'os, les avertissements ci-dessous doivent être respectés :

\triangle ATTENTION

- Si la pompe d'irrigation est utilisée et régulée par le iCHIROPRO, vérifiez que la pompe fonctionne correctement avant de commencer le traitement ainsi que pendant le traitement. Le iCHIROPRO n'a pas été conçu pour contrôler l'état de fonctionnement de la pompe ni pour détecter d'éventuelles défaillances de la pompe.
- Il n'y a pas de détection de flacon de liquide physiologique vide. Vérifiez toujours le contenu du flacon avant de l'utiliser.
- Ne jamais faire fonctionner la pompe sans que la ligne d'irrigation ne soit solidement fixée.

FRA

Pour éviter tout risque d'infection, les avertissements ci-dessous doivent être respectés :

\triangle attention

- Pour éviter tout risque de contamination, ne commandez l'appareil qu'à l'aide de la pédale de commande pendant les interventions chirurgicales. Ne jamais toucher l'appareil pendant une opération clinique.
- Remplacez toujours la ligne d'irrigation après une opération car elle est à usage unique.
- La procédure de nettoyage définie au §10 doit être suivie.
- Toujours se référer à l'IFU des accessoires pour les procédures d'entretien spécifiques.
- Assurez-vous toujours que l'emballage de la ligne d'irrigation est intact avant de l'utiliser.

Pour éviter tout risque de blessure et/ou de dommage matériel, les précautions suivantes doivent être respectées :

- Ne jamais brancher une pièce à main sur un micromoteur en marche.
- Vérifiez toujours que le couvercle n'est pas ouvert lorsque vous faites fonctionner la pompe d'irrigation.
- Attention au risque de pincement lors de la fermeture de la vanne d'irrigation.
- Utilisez toujours les accessoires Bien-Air Dental SA ou ceux recommandés par Bien-Air Dental SA.
- Ne manipulez pas l'iPad en dehors de l'écran tactile pendant les procédures cliniques.

Pour éviter tout risque de blessure (dommages aux os, aux dents, aux tissus), les précautions suivantes doivent être respectées :

- Les réglages prédéfinis contenus dans l'iChiropro sont donnés à titre indicatif. Ils ne sauraient engager la responsabilité de Bien-Air Dental SA.
- Les valeurs prédéfinies de couple et de vitesse ne sont données qu'à titre indicatif. Les valeurs de forage utilisées doivent être adaptées en fonction des instructions du fabricant de l'implant. Toujours se référer aux spécifications du fabricant de l'implant pour régler les paramètres de la console.
- Vérifiez toujours que les paramètres configurés correspondent à votre application médicale. Les paramètres prédéfinis peuvent être modifiés sans préavis.

Pour éviter tout risque de réaction tissulaire indésirable, la mise en garde ci-dessous doit être respectée :

• En cas d'utilisation d'une pompe d'irrigation, n'utiliser que le tuyau d'irrigation biocompatible recommandé par le fabricant et se référer aux recommandations du fabricant de la pompe.

Pour éviter tout risque de surchauffe du moteur, les précautions ci-dessous doivent être respectées :

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous toujours que le câble et le moteur sont en bon état.
- Assurez-vous que le tuyau du micromoteur n'est pas plié.
- N'utilisez pas iChiropro en dehors de la plage de température de fonctionnement.

Pour éviter toute perte de connexion sans fil, les précautions ci-dessous doivent être respectées :

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles, tels que des objets encombrants, des meubles ou d'autres éléments, entre la pédale de commande et la console. La pédale de commande et la console doivent toujours se trouver dans la même pièce.
- La Pédale émet un signal rouge lorsque les piles sont faibles. Dans ce cas, il est recommandé de terminer l'opération en cours et de changer les piles avant de commencer une nouvelle opération.

4 Compatibilité électromagnétique

Pour éviter tout risque d'interférence électromagnétique susceptible d'affecter les dispositifs médicaux implantables actifs et les dispositifs de vie durable, l'avertissement ci-dessous doit être respecté :

${\rm \ensuremath{\underline{\wedge}}}$ attention

- Le dispositif ne doit pas être placé à proximité (30 cm) d'autres dispositifs de vie durable.
- Les professionnels dentaires doivent être conscients des interférences électromagnétiques potentielles entre les appareils dentaires électroniques et les dispositifs médicaux implantables actifs et doivent toujours se renseigner sur les dispositifs implantés chez le patient.
- L'utilisation de cet appareil à côté ou superposé à d'autres appareils doit être évitée car elle pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, cet appareil et les autres appareils doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence.

Pour éviter tout risque d'interférence électromagnétique susceptible d'affecter les performances de l'appareil, les avertissements ci-dessous doivent être respectés :

- Étant donné que la conformité à la norme internationale IEC 60601-1-2 ne garantit pas l'immunité contre la 5G dans le monde entier (en raison des différentes bandes de fréquences utilisées localement), évitez la présence d'appareils équipés de réseaux cellulaires à large bande 5G dans l'environnement clinique ou veillez à ce que la fonctionnalité réseau de ces appareils soit désactivée au cours de la procédure clinique.
- Les équipements de transmission radio, les téléphones cellulaires, etc. ne doivent pas être utilisés à proximité immédiate de l'appareil, car cela pourrait affecter son fonctionnement. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de sources d'émission puissantes telles que les équipements chirurgicaux à haute fréquence et autres appareils similaires, afin de s'assurer que les câbles HF ne sont pas acheminés au-dessus ou à proximité de l'appareil. En cas de doute, veuillez contacter un technicien qualifié ou Bien-Air.
- Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm de toute partie de l'appareil, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de l'appareil risquent de se dégrader.
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés, à l'exception des transducteurs et des câbles vendus par Bien-Air, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité.

4.1 Compatibilité électromagnétique - émissions et immunité

Guide et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques

Le iChiropro est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'iChiropro et de l'iChiropro Surgery doit s'assurer qu'il est effectivement utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - orientations	
Émissions RF CISPR11	Groupe 1	L'iChiropro et l'iChiropro Surgery utilisent l'énergie RF uniquement pour leur fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions de radiofréquences sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques situés à proximité.	
Émissions RF CISPR11	Classe B	L'iChiropro et l'iChiropro Chirurgie peuver être utilisés dans n'importe quel bâtiment, compris les bâtiments résidentiels et ceu qui sont directement connectés au résea public d'alimentation électrique à bass	
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	Sans objet		
Émissions dues aux fluctuations de tension (flicker) IEC 61000-3-3	Sans objet	des fins résidentielles.	

Guide et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique

Le iChiropro est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du iChiropro doit s'assurer qu'il est effectivement utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - orientations
Décharge électrostatique (ESD) IEC 61000-4-2	Contact ±8 kV ±2 kV air ±4 kV air ±8 kV air ±15 kV air	Contact ±8 kV ±2 kV air ±4 kV air ±8 kV air ±15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transit/éclatement électrique rapide IEC 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV pour les autres lignes	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ± kV pour les lignes sans entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Surtension IEC 61000-4-5	±0,5 kV ligne à ligne ±1 kV ligne à ligne ±0,5 kV ligne à la terre ±1 kV ligne à la terre ±2 kV ligne à la terre	±0,5 kV ligne à ligne ±1 kV ligne à ligne ±0,5 kV ligne à la terre ±1 kV ligne à la terre ±2 kV ligne à la terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur l'alimentation électrique lignes d'entrée IEC 61000-4-11	0% UT pendant 0,5 cycle, à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0% UT pendant 1 cycle et 70% UT pour 25/30 cycles à 0°. 0% UT pour 250 cycles à 0°.	0% UT pendant 0,5 cycle, à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0% UT pendant 1 cycle et 70% UT pour 25/30 cycles à 0°. 0% UT pour 250 cycles à 0°.	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de l'iChiropro souhaite que l'appareil continue à fonctionner pendant les coupures de courant, il est recommandé d'utiliser l'iChiropro. Il est recommandé d'alimenter l'iChiropro à partir d'une alimentation sans interruption ou d'une batterie.
Champ magnétique dû au réseau fréquence (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques générés par la fréquence du réseau doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Perturbations conduites induites par les champs RF IEC 61000-4-6	3 VRMS 0,15 MHz - 80MHz 6 VRMS dans les bandes ISM 0,15 MHz - 80 MHz 80% AM à 1 kHz	3 VRMS 0,15 MHz - 80MHz 6 VRMS dans les bandes ISM 0,15 MHz - 80 MHz 80% AM à 1 kHz	Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du ^{site1} , doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant :

FRA

Test d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - orientations	
Champs EM RF rayonnés IEC 61000-4-3	3V/m 80MHz - 2,7GHz 80% AM à 1 kHz	10V/m 80MHz - 3GHz 80% AM à 1 kHz	Distance : 0.3 m La distance minimale de séparation est calculée à l'aide de l'équation suivante : $E = \frac{6}{d}\sqrt{P}$ E= est le niveau d'essai d'immunité en [V/m] d est la séparation minimale en [m] P est la puissance maximale en [W]	
Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF IEC 61000-4-3	27 V/m 380-390 MHz 50% PM 18Hz	27 V/m 380-390 MHz 50% PM 18Hz	Puissance de sortie maximale de l'équipement sans fil RF et distance de séparation testée (à 30 cm) : TETRA 400 : max1,8 W GMRS 460 FRS 460 : max 2 Bande LTE 13 et 17, max 0,2 GSM 800/900 max 2 W TETRA 800 : max 2 W iDEN 820 : 2 W au maximum CDMA 850 : max 2 W Bande LTE 5 : max 2 W GSM 1800/1900 : max 2W CDMA 1900 : max 2 W DECT : max 2 W Bande LTE 1,3,4et 25 : max 2 W UMTS : max 2W Bluetooth : max 2W WILAN 802.11b/g/n : max 2 W RFID 2450:max 2W Bande LTE 7 : max 2W WLAN 802.11 a/n : max 0.2W Des interférences peuvent se produire à proximité des	
	28V/m 430-470MHz FM +/- 5kHz Écart, sinusoïdale 1kHz 9V/m 704-787MHz 50% PM 217 Hz	28V/m 430-470MHz FM +/- 5kHz Écart, sinusoïdale 1kHz 9V/m 704-787MHz 50% PM 217 Hz		
	28 V/m 800-960 MHz 50% PM 18Hz	28 V/m 800-960 MHz 50% PM 18Hz		
	28 V/m 1700-1990 MHz 50% PM 217Hz	28 V/m 1700-1990 MHz 50% PM 217Hz		
	28 V/m 2400-2570 MHz 50% PM 217 Hz	28 V/m 2400-2570 MHz 50% PM 217 Hz		
	9 V/m 5100-5800 MHz 50% PM 217Hz	9 V/m 5100-5800 MHz 50% PM 217Hz	équipements marqués du symbole suivant : ((()))	
Champs magnétiques de proximité IEC 61000-4-39	30kHz/CW/ 8 A/m 134,2kHz/PM 2,1kHz/65 A/m 13,56 MHz/PM 50kHz /7,5 A/m	30kHz/CW/ 8 A/m 134,2kHz/PM 2,1kHz/65 A/m 13,56 MHz/PM 50kHz /7,5 A/m		

Note : $_{UT}$ est la tension secteur avant l'application du niveau d'essai. Performance essentielle selon IEC 60601-1 : La performance essentielle est de maintenir dans des conditions normales l'intensité lumineuse visuelle de la LED à $\pm 30\%$ et la vitesse du moteur avec une déviation maximale de la vitesse à $\pm 10\%$.

Les intensités de champ provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, la radiodiffusion AM et FM et la radiodiffusion télévisuelle ne peuvent pas être prédites théoriquement avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager une étude électromagnétique du site. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où l'iChiropro est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'iChiropro doit être observé pour vérifier son fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'iChiropro.

5 Description

5.1 Vue d'ensemble du système iChiropro



FIG. 1

- (1) Couvercle de pompe péristaltique
- (2) Connecteur de la pédale de commande
- (3) Adaptateur pour
- (4) Support de fixation
- (5) Interrupteur principal
- (6) Boîte à fusibles
- (7) Connecteur secteur
- (8) Micromoteur MX-i

- (9) Bouton pour démarrer/arrêter l'irrigation et pour acquitter les avertissements de pas à grande vitesse
- (10) Bouton pour inverser la rotation du micromoteur MX-i
- (11) Bouton "Programme" (pression courte : étape suivante. Appui long : pose de l'implant suivant ou intervention chirurgicale suivante)
- (12) Connecteur du micromoteur MX-i

Note : Les spécifications techniques, illustrations et dimensions contenues dans ce mode d'emploi sont données à titre indicatif et ne peuvent donner lieu à aucune réclamation. La langue originale de ce mode d'emploi est l'anglais. Pour toute information complémentaire, veuillez contacter Bien-Air Dental SA à l'adresse indiquée au dos du document.

5.2 Sets fournis

Set iChiropro REF 1700439-001

Désignation	Numéro REF
Console iChiropro	1600784-001
MOT MX-i LED	1600755-001
FOOTCTRL	1600631-001
Câble MX LED	1600606-001
Film de protection stérile (2/pkg)	1501746-002
Ligne d'irrigation (10/pkg)	1500984-010

Set iChiropro CA REF 1700440-001

Désignation	Numéro REF
Définir iChiropro	1700439-001
CA 20:1 L Micro-Series	1600692-001

Dans un souci de clarté, seul le set iChiropro CA (REF 1700440-001) est illustré dans ce mode d'emploi. Toutefois, les explications s'appliquent à tous les autres sets iChiropro et iChiropro Surgery.

Set iChiropro CA 20:1 L WL REF 1700892-001

Désignation	Numéro REF
Console iChiropro	1600784-001
MOT MX-i LED	1600755-001
Pédale sans fil + Dongle	1601192-001
Câble MX LED	1600606-001
Film de protection stérile (2/pkg)	1501746-002
Ligne d'irrigation (10/pkg)	1500984-010
CA 20:1 L Micro-Series	1600692-001

Set iChiropro chirurgie REF 1700485-001*

Désignation	Numéro REF
Console iChiropro Surgery	1600883-001
Mot MX-i LED	1600755-001
FOOTCTRL	1600631-001
Câble MX LED 3m	1600881-001
Film de protection stérile (paquet de 2)	1501746-002
Lignes d'irrigation 3.5m (10/pkg)	1501738-010

*L'ensemble est disponible uniquement aux États-Unis et au Canada.

Set iChiropro Surgery HP REF 1700484-001*

Désignation	Numéro REF
Définir iChiropro Surgery	1700485-001
PM 1:2	1600436-001

*Set disponible uniquement aux États-Unis et au Canada

5.3 Options

Désignation	Numéro REF
Film de protection stérile	1501746-010
Film de protection stérile	1501746-002
Système d'irrigation KM 20:1L (10/pkg)	1501621-010
Gardes Bur HP1:2 (100 PCES)	1501317-100
Ligne d'irrigation (10/pkg)	1500984-010
Ligne d'irrigation Chiropro L 3.5m (10/pkg)	1501738-010
Ligne d'irrigation KM (10/pkg)	1501635-001
Support de pièce à main/support	1301575-001
Fusible SPT ø5x20	1307312-010
Adaptateur pour iPad 10	1308761-001
Adaptateur pour iPad Air 5	1308964-001
Tournevis Philips	1305436-001
Clip d'irrigation	1303711-010

5.4 Données techniques

Dimensions L x L x H

Dimensions	L x L x H
Unité iChiropro	242 x 244 x 102 mm
Unité iChiropro (avec support)	242 x 244 x 482 MM
Pédale	205 x 205 x 54 mm
Pédale (avec poignée)	205 x 205 x 144 mm
Pédale sans fil Largeur x Hauteur x Profondeur (sans crochet)	206 x 180 x 60 mm
Pédale sans fil Largeur x Hauteur x Profondeur (avec crochet)	206 x 200 x 155 mm
Câble moteur (REF 1600606)	L 2,0 m
Câble moteur (REF 1600881)	L 3,0 m
Câble de Pédale	L 2,9 m
Micromoteur MX-i LED	23 x 84 mm

Poids

Poids	
Unité iChiropro	2,8 kg
Pédale (sans poignée ni câble)	830 g
Pédale sans fil (sans crochet, deux piles incluses)	934 g
Pédale	877 g
Support	115 g
Câble	105 g

Données électriques

Données électriques	
Tension	100 - 240 VAC
Fréquence	50-60 Hz

Mode de fonctionnement

Mode de fonctionnement	
Intermittent	ON : 5 MIN OFF : 40 MIN

Parties appliquées (selon IEC 60601-1) :

Parties appliquées	
Micromoteur MX-i LED	REF 1600755-001
Contre-angles (CA) et pièces à main droites (HP)	SO 3964 compatible CA&HP

Degré de protection contre les agressions (conformément à la norme IEC 60529)

Degré de protection contre les infiltrations	
Unité	IP 40 (Protection contre l'insertion d'objets de plus de 1 mm et contre les gouttes d'eau (gouttes tombant verticalement)).
Pédale	IP X8 (Protection contre l'immersion continue à 1m ou plus)
Pédale sans fil	IP X6

Mémoire

Mode d'implantologie de la mémoire :

- Stockage de 8 utilisateurs ;
- Stockage de 30 fabricants d'implants (définis par l'utilisateur) ;
- Stockage de 50 réglages différents pour chaque fabricant d'implants (définis par l'utilisateur)
- stockage de 12 étapes par réglage, y compris l'ajustement de la vitesse, du couple, de l'irrigation, de la ligature et de la pièce à main pour chaque étape ;
- Stockage de 8 implants par opération en mode planifié
- Durée d'enregistrement de 30 minutes par implant.

Langues d'interface

Français, allemand, anglais, italien, espagnol, portugais, japonais, russe et chinois.

Support pour flacon de liquide physiologique

Acier inoxydable.

Pompe péristaltique

Pompe péristaltique	
Débit de la pompe	De 30 à 150 ml/min. (5 niveaux)
Ligne d'irrigation	Ø externe 5,60 mm Ø interne 2,40 mm
Epaisseur de la paroi	1,60 mm

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation du système avec d'autres pièces à main que celles fournies par Bien-Air Dental SA n'a pas été validée/certifiée (les valeurs de performances ne sont pas garanties dans ce cas).

Liste des erreurs et dépannage

Voir le chapitre "Liste des erreurs et dépannage"

5.5 Classification

Classification

Classe IIa conformément au règlement européen (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux. Classe 1 conformément à la réglementation américaine de la Food & Drug Administration (FDA) concernant les dispositifs médicaux.

Classe d'isolation électrique

Classe I selon IEC 60601-1 (appareil protégé contre les chocs électriques). Parties appliquées : Les parties appliquées de type B sont conformes à la norme IEC 60601-1.

5.6 Performance

Performance	REF 1600995
Régulation de la vitesse du moteur	Précision ± 5% dans la plage de vitesse 100 - 40'000 rpm (*)
Régulation du couple moteur	Couple réglable de 10% à 100% du couple maximum
Couple maximal du moteur	5,2 (±5%) Ncm (*)
Puissance maximale du moteur	130 (±10%) W (*)
Courant maximal de la LED du moteur	Plage réglable 11 étapes de 10 % chacune de 0 % à 100 % de la valeur maximale du courant
Limitation de la sortie de l'alimentation	< 300 W
	5 niveaux :
Débit d'irrigation	1 goutte = 30ml/min
	2 gouttes = 60ml/min
	3 gouttes = 90ml/min
	4 gouttes = 120ml/min
	$F_{\rm acuttac} = 150 {\rm min}$

(*) Mesure réalisée en combinaison avec le moteur MX-i LED 1600755, le contre-angle CA 20:1 L Micro Series 1600692 et/ou la pièce à main PML 1121 1600156. Le couple maximum est mesuré à 1000 tr/min avec irrigation arrêtée et correspond à un couple maximum de 80 Ncm au niveau de l'outil rotatif si le moteur est combiné avec le contre-angle CA 20:1 L Micro Series 1600692. 2Conformément à la norme 80601-2-60, aucune performance essentielle n'est liée à cet équipement dentaire. Selon la norme IEC 60601-1-2, les performances essentielles consistent à maintenir la vitesse du moteur avec une déviation maximale de la vitesse de ±10% dans un environnement à forte perturbation électromagnétique.

5.7 Conditions de fonctionnement

Conditions de fonctionnement

, Arr	Limite de température :	[+10°C;+35°C] [+50°F;+95°F]
	Plage d'humidité relative :	[30% ; 80%]
6-9-	Limitation de la pre atmosphérique :	ssion[700 hPa ; 1060 hPa] [525 mmHg ; 795 mmHg].

N'utilisez pas iChiropro en dehors de la plage de température de fonctionnement.

6 Installation









FIG. 2

FIG. 3

FIG. 4

FIG. 5



FIG. 6

FIG. 7





FIG. 9



FIG. 10





FIG. 12



FIG. 13

FRA

6.1 Installer l'application iChiropro

A. Ouvrez l'App Store©, touchez l'icône correspondante sur l'iPad.

B. Appuyez sur Rechercher pour trouver l'application iChiropro.

C. Installer l'application iChiropro conçue par Bien-Air Dental.

Note : L'iPad doit être correctement connecté à Internet avant l'ouverture de l'App Store © ; consultez le guide de l'utilisateur d'Apple pour une utilisation appropriée de l'iPad.

6.2 Installer le système iChiropro

A. Si nécessaire, utilisez le tournevis Phillips pour changer l'adaptateur iPad installé.

FIG. 1

Remplacez l'adaptateur iPad par l'adaptateur souhaité, en veillant à ne pas forcer l'adaptateur lors de l'insertion pour éviter d'endommager le connecteur.

Note : Pour une insertion sûre de l'adaptateur iPad sur l'appareil, avant d'atteindre la fin de la course, appuyez légèrement sur le centre de l'adaptateur vers l'appareil pour aligner le connecteur avec le trou prévu sur l'adaptateur lui-même. Une fois que le connecteur a trouvé le trou, terminez l'insertion jusqu'à ce que l'adaptateur soit complètement engagé.

B. Placez l'iChiropro sur une surface plane capable de supporter son poids.

Il peut être placé sur une table, sur un chariot ou sur toute autre surface, mais en aucun cas sur le sol. FIG. 2

C. La boîte à fusibles peut être ouverte à l'aide d'un tournevis. 100 - 240 VAC = fusible T4.0AH 250 VAC REF 1307312-010. Pour remplacer un fusible, voir le chapitre "12.4 Remplacement des fusibles".

D. Branchez le câble d'alimentation (1) sur le connecteur (2).

Note : L'appareil est alimenté par le réseau électrique (100 - 240 Vac).

AVERTISSEMENT

La fiche d'alimentation est le dispositif utilisé pour la déconnexion en cas de problème, elle doit toujours être facilement accessible à tout moment.

FIG. 3

E. Connecter le câble de la pédale à la sortie prévue sur le panneau arrière, en guidant le connecteur et la fiche à l'aide de la broche d'indexation du connecteur.

Ne pas soulever la pédale en tenant le câble de connexion.

Pour débrancher le câble de la pédale, tirez sur le connecteur de la prise de câble (1). Ne pas tirer sur le câble (2) sans avoir débranché la prise de câble au préalable.

Si une Pédale sans fil est utilisée, veuillez suivre le guide IFU/Quick Start Guide REF. 2100443.

FIG. 4

F. Connecter le câble du micromoteur MX-i à la sortie du moteur, en guidant le connecteur et la fiche à l'aide de la broche d'indexation du connecteur.

FIG. 5

G. Alignez et fixez le support au logement prévu à l'arrière de la console et suspendez le flacon ou la bouteille.

FIG. 6

H. Vérifier l'intégrité de l'emballage, ainsi que la date de péremption de la ligne d'irrigation sur l'étiquette (1).

\triangle ATTENTION

Le dispositif médical ne doit être utilisé qu'avec les lignes fournies par Bien-Air Dental pour garantir un fonctionnement sans problème. Ces lignes sont stériles et à usage unique. Leur réutilisation peut entraîner une contamination microbiologique du patient.

I. Retirer la ligne d'irrigation stérile à usage unique (2) de sa pochette.

FIG. 7

J. Raccorder le tuyau flexible de la ligne d'irrigation au tube de pulvérisation de la pièce à main ou du contre-angle.

FIG. 8

K. Installer la cassette péristaltique (1) dans la pompe péristaltique (2). Vérifier que la cassette est correctement clipsée.

FIG. 9

L. Fermer le couvercle de la pompe (3). S'il y a une résistance à la fermeture, ouvrir à nouveau le couvercle et vérifier le positionnement correct de la cassette. Lorsque le couvercle est correctement fermé, l'utilisateur doit entendre un clic.

Ne pas faire fonctionner la pompe lorsque le couvercle est ouvert.

\triangle attention

Risque de pincement !

FIG. 10

M. Perforer le bouchon de la fiole de liquide physiologique avec l'extrémité pointue de la ligne d'irrigation après avoir retiré le bouchon protecteur.

FIG. 11

N. Fixer la ligne d'irrigation sur le câble du moteur à l'aide des colliers de fixation (1) REF 1303711-010.

6.3 Installation de l'iPad sur l'iChiropro

O. Retirez la feuille de protection stérile à usage unique pour iPad de sa pochette et collez-la sur l'écran. Reportez-vous aux instructions figurant au dos de la pochette.

FIG. 12

P. Connectez l'iPad à l'iChiropro en le faisant glisser avec précaution le long de l'adaptateur, en veillant à ne pas forcer pour ne pas endommager le connecteur.

Note : Pour certains modèles d'iPad, les options d'économie de la batterie peuvent être activées dans les réglages de l'iPad. Dans ce cas, le niveau de charge de la batterie sera limité en conséquence et n'atteindra donc pas 100 %.

6.4 Procédure de mise en marche et d'arrêt

L'appareil peut être allumé et éteint en toute sécurité à l'aide de l'interrupteur principal de l'iPad et de l'iChiropro.

FIG. 1

7.1 Application iChiropro

Le système iChiropro peut être utilisé selon deux modes : l'implantologie et la chirurgie buccale.

7.1.1 Compatibilité

Veuillez consulter le site www.bienair.com pour connaître la compatibilité des modèles d'iPad mis à jour. Les modèles d'iPad avec connecteur USB-C ne sont compatibles qu'à partir de la version 2.6.1 de l'application.

L'utilisateur doit protéger l'accès à l'iPad par un mot de passe fort, comme décrit dans le manuel d'utilisation de l'iPad.

7.1.2 Nomenclature

Par souci de clarté, dans ce manuel, les interfaces "iPad®" et "iPad Air®" sont désignées par le terme "iPad".

7.2 Alertes sonores

Alerte sonore	Description
Un bip court	Activation de l'irrigation, passage à l'étape suivante et changement du sens de rotation
Deux bips courts	Désactivation de l'irrigation et changement du sens de rotation
Un bip à haute fréquence	Passage à la prochaine pose d'implant ou à la prochaine intervention chirurgicale
Un long bip	Entrée en implantologie ou en chirurgie opératoire, passage à la première étape de la séquence opératoire
Bips courts alternés	Notifications d'avertissement
Bips moyens alternés	Indicateur de marche en marche arrière du micromoteur
Bips longs alternés	Notification de défaillance du système

7.3 Conditions de connexion/déconnexion de l'iPad et de l'iChiropro

7.3.3 Déconnexion

Si l'iPad est déconnecté, le système iChiropro est en mode veille (micromoteur MX-i arrêté). L'application iChiropro reste accessible lorsque l'iPad est déconnecté. L'utilisateur peut naviguer dans l'application et modifier/créer ses propres paramètres.

L'iPad ne doit jamais être déconnecté de l'unit dentaire iChiropro pendant l'opération ! Si l'iPad est déconnecté pendant une opération, le micromoteur MX-i s'arrête immédiatement.

7.3.4 Connexion

Le micromoteur MX-i ne peut démarrer que lorsque l'iPad est connecté et que l'application est en mode opératoire (implantologie ou chirurgie).

Si la Pédale est pressée avant d'entrer en mode opérationnel, le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner.

7.3.5 L'unité iChiropro est allumée

Si l'application iChiropro est en cours d'exécution et que l'iPad est branché sur l'iChiropro (interrupteur allumé) :

- L'iPad se recharge (même si l'application n'est pas en cours d'exécution) ;
- Le micromoteur MX-i peut être utilisé avec la Pédale (application iChiropro en mode opérationnel).



8 Pour commencer

8.1 Sauvegarde des données

Utilisez iCloud pour sauvegarder automatiquement les paramètres définis par l'utilisateur de l'application iChiropro (profils d'utilisateur, marques d'implant, paramètres d'implant et toutes les données d'exploitation).

Consultez le guide de l'utilisateur d'Apple pour une utilisation appropriée de l'iPad ou d'iCloud.

8.2 Lancer l'application iChiropro

FIG. 1

- A. Assurez-vous que le volume sonore de votre iPad est activé et réglé sur un niveau approprié en fonction du bruit ambiant de la pièce :
 - Volume vers le bas (3) et vers le haut (2).
- B. Fermez toutes les autres applications comme indiqué dans le manuel d'utilisation d'Apple pour le modèle spécifique d'iPad, afin de ne pas perturber l'opération :
- C. Désactivez le verrouillage automatique et toutes les alertes. Reportez-vous au guide de l'utilisateur d'Apple pour une utilisation appropriée de l'iPad.
- D. Assurez-vous que les dernières mises à jour de l'application ont été installées (voir chapitre "8.9.5 Mise à jour de l'application iChiropro").
- E. Appuyez sur l'icône de l'application (5) pour lancer l'application iChiropro.

Si vous n'utilisez pas votre iPad, appuyez sur le bouton Veille/Éveil (1) pour le verrouiller.

8.3 Conditions d'utilisation

FIG. 2

- A. Pour garantir le bon fonctionnement de l'unité iChiropro Dental, veillez à n'utiliser votre application iChiropro qu'avec la version iOS validée par Bien-Air Dental.
- 🗞 Reportez-vous à la version iOS actuelle de votre appareil (1).

Ne pas mettre à jour iOS à moins que cela ne soit recommandé par Bien-Air. Voir aussi le chapitre "11.1 Alerte de sécurité (fonctionnement)".

Pour plus d'informations, consultez l'App Store © sous la rubrique "Quoi de neuf" de l'application sélectionnée.

B. Tapez sur OK (2) pour valider le message de non-responsabilité.

8.4 Écran de bienvenue et clause de non-responsabilité

- A. Lors de la première ouverture de l'application iChiropro, les Conditions d'utilisation doivent être validées.
- B. Assurez-vous d'accepter les "Conditions d'utilisation" en faisant glisser le curseur (3) et en tapant sur J'ACCEPTE (4).
- 🌭 L'écran de la page d'accueil s'affiche.

Voir le chapitre "8.5 Écran de la page d'accueil".



8.5 Écran de la page d'accueil

- FIG. 4
- A. Tapez sur (1) (4) pour ouvrir l'écran d'information. Voir le chapitre "8.10 Information" pour plus de détails.
- B. Tapez sur (2) pour créer un nouveau profil d'utilisateur.
 Voir le chapitre "8.6 Créer un profil d'utilisateur" pour plus de détails.
- C. Appuyez sur une vignette (5) ou utilisez les flèches (1 ou 6) pour sélectionner un profil d'utilisateur.
- D. Appuyez sur la photo de profil (7) pour modifier ou supprimer un profil d'utilisateur.Voir le chapitre "8.6 *Créer un profil d'utilisateur*" pour plus de détails.
- E. Tapez sur > (3) pour valider le choix du profil.
- 🌭 L'écran de la page Utilisateur s'affiche.

FIG. 5

- A. Effleurez IM (5) pour accéder au mode implantologie. 💹
- *Voir le chapitre "9.1 Entrer en mode implantologie" pour plus de détails.*
- B. Effleurez SR (1) pour accéder au mode chirurgie. 🗐

Voir le chapitre "10.1 Entrer en mode chirurgie" pour plus de détails.

Note : Aux États-Unis et au Canada, le mode chirurgie n'est disponible que sur l'unité de iChiropro Surgery (REF 1600883-001).

- C. Effleurez *Patients* (2) pour ouvrir la fenêtre contextuelle de la liste des patients ^Q. *Voir le chapitre "8.8 Patients" pour plus de détails.*
- D. Effleurez Historique des opérations (4) pour ouvrir l'écran Historique des opérations. Voir le chapitre "8.9 Historique des opérations" pour plus de détails.
- E. Effleurez i (3) pour ouvrir l'écran d'*information.* (i) Voir le chapitre "8.10 Informations" pour plus de détails.

8.6 Créer un profil d'utilisateur

A. Sur l'écran de la page d'accueil (FIG. 4), appuyez sur 😔 pour créer un nouveau profil d'utilisateur.

🌭 La fenêtre contextuelle **Profil** s'affiche.

FIG. 6

B. Remplissez les champs des paramètres suivants :

• Image (de l'appareil photo ou de la bibliothèque) (7)

Note : Une fenêtre contextuelle "Pas d'accès à l'appareil photo" s'affiche si l'application n'a pas accès à l'appareil photo. Touchez OK pour confirmer et allez dans les réglages de l'iPad pour permettre à l'application d'accéder à l'appareil photo :



- Titre (6)
- Nom de famille*(5)
- Prénom*(4)
- Système de numérotation des dents (universel, FDI) (2)

Note : L'IDE est défini comme le système de numérotation des dents par défaut.

• Logiciel de planification (3)

Note : CoDiagnostiX™ est sélectionné comme logiciel de planification par défaut.
Les champs marqués d'un astérisque sont obligatoires.
C. Appuyez sur Enregistrer (1) pour créer le nouveau profil d'utilisateur.

Note : ll est possible de créer jusqu'à 8 utilisateurs.



8.7 Modifier ou supprimer le profil de l'utilisateur FIG. 7

- A. Sur l'écran de la page d'accueil, appuyez sur la photo du profil (1) pour modifier ou supprimer le profil de l'utilisateur.
- & La fenêtre contextuelle **Profil** s'affiche.

FIG. 8

- B. Modifiez les paramètres souhaités et appuyez sur Enregistrer (1) pour valider les modifications apportées au profil, ou appuyez sur Supprimer le profil (2) pour supprimer le profil.
- 💺 Si vous supprimez un profil, une boîte de message s'ouvre : Supprimer le profil.

Delete profile User profile and all related data will be lost !		
Cancel	Delete	

C. Touchez Annuler ou Supprimer pour confirmer.



8.8 Les patients

FIG. 9

Dans l'écran de la page utilisateur, appuyez sur *Patients* pour ouvrir la fenêtre contextuelle de la liste des patients.

FIG. 10

La fenêtre contextuelle de la liste des patients affiche tous les patients enregistrés avec les informations suivantes (3) :

- Prénom et nom du patient ;
- Numéro du patient ;
- Date de naissance du patient.

Cette fenêtre permet également de rechercher des patients dans la liste à l'aide du champ *Rechercher dans la liste des patients* (1).

8.8.1 Ajouter ou modifier un patient

FIG. 10

A. Tapez sur 🕤 (2) pour créer un nouveau patient ou tapez sur la ligne du patient souhaité pour accéder aux informations spécifiques et les modifier.

Note : Si vous accédez à la page de configuration de l'opération, appuyez sur pour accéder aux informations et les modifier.

& La fenêtre contextuelle *Patient* s'affiche.

FIG. 11

B. Touchez les champs d'identité du patient pour les remplir ou les modifier :

- Numéro du patient (9) ;
- Nom de famille* (8) ;
- Prénom* (7) ;
- Date de naissance (6).

C. Balayez vers la droite ou la gauche (ou tapez) pour répondre par **Oui** ou **Non** à leurs antécédents médicaux (5) (le sélecteur est placé par défaut en position médiane, ce qui signifie inconnu) :

- Fumoir
- Os irradié
- Utilisation chronique de stéroïdes
- Maladie auto-immune
- Diabète
- Chimiothérapie
- Ostéoporose
- Bruxiste
- D. Touchez Enregistrer (1) pour valider ou Retour (ou Annuler, si vous créez un patient) (9) pour annuler les modifications.*Note : Les champs marqués d'un astérisque sont obligatoires.*
- E. Tapez sur Fermer (4) (voir FIG. 10) pour fermer la fenêtre contextuelle de la liste des patients.

Note : Les champs marqués d'un astérisque sont obligatoires.

F. Touchez Enregistrer (1) pour valider ou Retour (ou Annuler, si vous créez un patient) (9) pour annuler les modifications.

Note : Si les champs obligatoires sont vides, l'enregistrement n'est pas possible tant que ces champs ne sont pas remplis. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran. Si le numéro de patient existe déjà, une fenêtre contextuelle s'affiche lors de l'enregistrement :

Patient nbr. not unique This patient number already exists. Do you want to use the existing patient ? Demo Patient Patient nbr.:123456 Date of birth: 01.01.00

Use this patient

Cancel

G. Tapez sur Fermer (4) (voir FIG. 10) pour fermer la fenêtre contextuelle de la liste des patients.
8.8.2 Retirer le patient

FIG. 11

A. Tapez sur Supprimer le patient (3) ou dans la liste déroulante des patients, glissez vers la gauche et tapez sur Supprimer (1) (voir FIG. 12) pour supprimer le patient désiré.

Note : Le bouton Supprimer n'est disponible que lorsqu'on accède à la fenêtre contextuelle de la liste des patients à partir de l'écran de la page Utilisateur. Le bouton Fusionner n'est disponible que lorsqu'on accède à la fenêtre contextuelle de la liste des patients à partir de l'écran de la page Utilisateur et lorsque la liste contient deux patients ou plus.

🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Supprimer le patient*



B. Appuyez sur Annuler ou Supprimer pour valider.

8.8.3 Consulter les antécédents du patient

FIG. 11

A. Touchez Historique des opérations (4) pour consulter l'historique des opérations du patient.

Note : ll n'est possible de consulter l'historique d'un patient qu'en accédant à la fenêtre contextuelle de la liste des patients à partir de l'écran de la page utilisateur.

Le nombre d'opérations trouvées pour le patient sélectionné est indiqué (4, FIG. 11).

& L'écran Historique des opérations s'affiche.

Voir le chapitre "8.9 Historique des opérations" pour plus de détails.



8.8.4 Fusionner les patients

L'identité du patient est unique. Lorsque l'application iChiropro est mise à jour, ou lorsqu'une opération est importée depuis un logiciel de planification, une vérification des patients déjà présents dans la base de données est effectuée. Si deux patients ou plus partagent le même prénom, le même nom, la même date de naissance et le même numéro de patient, ils sont automatiquement fusionnés.

Si seuls certains de ces champs coïncident, une fusion manuelle est toujours possible : FIG. 12

A. Dans la fenêtre contextuelle de la liste des patients, glissez vers la gauche et touchez *Fusionner* (2).

Note 12

FIG. 13

B. Appuyez sur les lignes des patients qui doivent être fusionnés avec le patient sélectionné.

🔴 Un symbole de vérification 🤗 s'affiche sur chacune des lignes des patients sélectionnés.

C. Appuyez sur *Terminé* (1) pour valider.

🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Fusionner les patients*

Merge patients

Do you want to merge selected patients with this patient ?

Demo Patient Patient nbr.:123456 Date of birth: 01.01.00

Cancel

Merge

- D. Appuyez sur *Fusionner* pour valider ou sur *Annuler* pour rejeter les modifications et annuler le processus de fusion.
- 🌭 Les patients et les opérations correspondantes sont fusionnés.



FIG. 15

8.9 Base de données des opérations

8.9.5 Historique des opérations

Les écrans de *l'historique des opérations* peuvent différer selon qu'ils sont affichés à partir de l'écran de la page Utilisateur (voir FIG. 14) ou de la fenêtre contextuelle *Patient* (voir FIG. 15).

Cette page affiche toutes les opérations enregistrées avec les informations suivantes :

- FIG. 14
 - Prénom et nom du patient (8) ;
 - Numéro du patient (7) ;
 - Date de naissance du patient (6) ;
 - Date de l'opération (3) ;
 - Type d'opération (implantologie ou chirurgie) (4) ;
 - Logiciel de planification utilisé (9) (voir chapitre "9.4 Importer une opération" 48).

Note : Si l'opération a été importée, l'icône du logiciel de planification correspondant est affichée.

Les opérations enregistrées par d'autres utilisateurs sont marquées par le symbole 🙆 (12, FIG. 15) ou

[1] (11). Il n'est pas possible de modifier les informations relatives à ces opérations.

Cette page permet également de :

- Filtrer les opérations par type, en tapant IM (implantologie), SR (chirurgie) ou ALL (chirurgie et implantologie) (10) ;
- Filtrez les opérations par utilisateur en appuyant sur <a>[(utilisateur actuel uniquement) ou (tous les utilisateurs) (11);
- Recherchez des informations spécifiques dans la liste à l'aide du bouton Recherche (1)(voir chapitre "8.9.1 Historique des opérations de recherche");
- Exporter toutes les données des opérations filtrées dans un fichier .zip contenant des données .csv ou .pdf pour chaque opération, avec le bouton Exporter tout (5)(*voir chapitre "8.9.4 Exporter tous les rapports d'opérations"*);
- Triez les noms des patients et les dates des opérations en tapant sur les titres de leurs colonnes respectives (2).

Note : La colonne des noms des patients est remplacée par une colonne de numéros de dents non triable lorsque l'on accède à l'écran de l'historique des opérations à partir de la fenêtre contextuelle Patient.

- A. Tapez sur la ligne d'opération souhaitée pour accéder aux informations spécifiques et les modifier dans la page des *données d'opération*.
- 🌭 L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche.

Note : Les opérations enregistrées par d'autres utilisateurs sont marquées par le symbole 🛃 (12, FIG.

15) ou 📧 (11). Il n'est pas possible de modifier les informations relatives à ces opérations. Voir chapitre "8.9.2 Données de fonctionnement".

Tapez sur 🔍 (1) pour afficher la fenêtre contextuelle de recherche avec les champs suivants :

- Par nom de patient (2) ;
- Par numéro de patient (3) ;

Note : Les options*Par nom de patient* et *Par numéro de patient* ne sont disponibles que si l'on a accédé à la fenêtre contextuelle de recherche à partir de l'écran de la page Utilisateur.

• Par plage de dates (début - fin) (8).

Ces champs peuvent être modifiés afin de définir des critères de recherche (4).

En outre, il est possible de filtrer automatiquement les opérations en n'affichant que celles qui ont été effectuées :

- Cette semaine (7);
- Ce mois-ci (6) ;
- Cette année (5).



8.9.6 Rapport d'activité

FIG. 17, FIG. 18 et FIG. 19

Ces trois pages sont disponibles pendant ou après une opération. Il est possible de passer d'une page à l'autre à l'aide de l'onglet *Patient, Implants* et *Opération* (1).

Le pied de page commun permet d'exporter le rapport d'opération (2)

(Voir chapitre "8.9.3 Rapport d'exportation"), ajouter des Notes (3) et revenir (4) à la page précédente.

Note : Si l'opération a été importée, l'icône du logiciel de planification correspondant est affichée.

Les opérations enregistrées par d'autres utilisateurs sont marquées par le symbole 🖾 (12, FIG. 15) ou

🔟 (11). Il n'est pas possible de modifier les informations relatives à ces opérations.

Onglet Données du patient

FIG. 17

Cette page permet de visualiser la date de l'opération (9), l'identité du patient* (8) et ses antécédents médicaux* (7).

Note : Les valeurs marquées d'un "" peuvent être modifiées et sauvegardées pendant et après une opération.*

Appuyez sur Appuyez sur kontra pour modifier les informations relatives au patient (voir le chapitre "8.8.1 Ajouter ou modifier un patient" pour plus de détails).

Onglet de données sur les implants

FIG. 18

Cette page permet de consulter la *marque* et le *type d'implant* (10)

et la position de l'implant (5) en détail. Ainsi que la *densité osseuse* (8) et le *couple d'insertion* (7).

Il est possible de modifier la *référence des implants*, le numéro de lot** et la *date de péremption** (9), ainsi que la lecture des valeurs $ISQ^*(6)$.

Pour plus d'informations sur la lecture des valeurs ISQ, voir le chapitre "8.11 Lecture des valeurs ISQ".

Note : Si les informations sont modifiées, les boutons Annuler et Enregistrer s'affichent.

La**marque** et le **type d'implant** ne peuvent être modifiés qu'en cours d'opération, avant d'appuyer sur la pédale de commande lors de l'étape de pose de l'implant. Dans ce cas, la première étape de la procédure de l'implant nouvellement sélectionné est sélectionnée lors du retour à l'écran de la page **opératoire**. Si les données sont importées d'un logiciel de planification, il n'est pas possible de les modifier.

Cette page diffère selon que l'opération concerne l'implantologie ou la chirurgie et que les informations relatives à l'implant ont été scannées ou remplies manuellement.

Onglet Données d'exploitation

FIG. 19

Cette page permet de consulter les opérations en détail.

(5) Tableau récapitulatif des opérations pour chaque implant, comprenant le numéro et le nom de l'étape, la vitesse maximale atteinte, la vitesse maximale réglée, le couple maximal atteint, le couple maximal réglé, le sens de rotation du moteur, le niveau d'irrigation et le type d'instrument.

(6) Graphique avec couple et vitesse en fonction du temps d'opération pour chaque implant et pour chaque étape opératoire

(7) Icônes de sélection des implants.



FIG. 19

8.9.7 Exportation du rapport d'opération

A. Dans la page *Données d'opération*, appuyez sur 💼 pour exporter les données d'opération.

🌭 Une fenêtre popup permet de choisir le format d'exportation :



B. Appuyez sur *Exporter en .pdf* ou *Exporter en .csv*.

L'écran du *rapport d'opération* (exportation au format pdf) ou le tableau des données d'opération (exportation au format csv) s'affiche.

FIG. 20

- C. Appuyez sur le bouton Exporter le rapport (1) pour choisir la cible d'exportation.
- 🌭 Une fenêtre popup permet de choisir la cible d'exportation (2).
- D. Choisissez la cible d'exportation parmi les stockages de fichiers web disponibles ou les applications installées prenant en charge les fichiers csv ou pdf.
- 💺 La fenêtre contextuelle de l'application correspondante s'affiche.

Note : Il n'est possible d'exporter sous forme de mail que si un compte mail est déjà créé et configuré sur l'iPad.

Ou appuyez sur *Fermer* (ou *Terminé*, pour l'exportation csv) (3) pour revenir en arrière.

8.9.8 Exporter tous les rapports d'opérations

- FIG. 21
- A. Dans l'écran de la page *Historique des opérations*, appuyez sur (1) (2) pour exporter toutes les opérations affichées dans la liste filtrée dans un fichier .zip.
- 🌭 Une fenêtre popup permet de choisir le format d'exportation.



Note : Lorsque l'on accède à l'écran Historique des opérations à partir de la fenêtre contextuelle Patient, seules les opérations enregistrées relatives au patient correspondant sont exportées. B. Appuyez sur *Exporter en .pdf* ou *Exporter en .csv*.

La barre de progression de l'exportation s'affiche (l'exportation peut prendre un certain temps en fonction du nombre d'opérations) :

Export as .pdf	
Exporting reports: 4/10	
Do NOT perform any action on your iPa	ad during export.

- La fenêtre contextuelle *EXPORT COMPLETE* s'affiche lorsque le fichier .zip contenant les données .pdf ou .csv de chaque opération a été créé avec succès :
- C. Tapez n'importe où sur l'écran pour accuser réception du message.

	EXPORT COMPLETE
In case you operations, to <u>User Mar</u>	encounter any problem while exporting your use iTunes file sharing system: please refer nual for details.

- 💺 Une fenêtre popup permet de choisir la cible d'exportation (1).
- D. Choisissez la cible d'exportation parmi les stockages de fichiers web disponibles ou les applications installées prenant en charge les fichiers .zip.
- 🥾 La fenêtre contextuelle de l'application correspondante s'affiche.

Note : Il n'est possible d'exporter sous forme de mail que si un compte mail est déjà créé et configuré sur l'iPad.

Si le fichier zip généré est volumineux, il se peut qu'il ne soit pas possible de l'exporter en suivant la procédure décrite ci-dessus.



8.9.9 Mise à jour de l'application iChiropro

FIG. 22

Lorsque l'application est lancée, elle vérifie si une nouvelle version est disponible sur l'App Store ©. Si une nouvelle mise à jour est disponible, un message s'affiche sur l'écran de Disclaimer pour informer l'utilisateur qu'il doit télécharger l'application.

Note : Cette fonction n'est active que lorsque l'iPad est connecté à Internet.

- *Téléchargement : l*'utilisateur peut automatiquement accéder à la page d'application de l'App Store ©.
- *Me rappeler plus tard :* l'utilisateur peut retarder la mise à jour et continuer à travailler avec la version actuelle de l'application (le message apparaît une fois par jour).
- *Ignorer :* l'utilisateur peut ignorer la mise à jour et continuer à travailler avec la version de l'application actuellement installée (le message ne réapparaît que si une nouvelle version est disponible).



8.10 Informations

FIG. 23

A. Tapez sur (1) pour ouvrir l'écran d'information (il est également possible d'y accéder à partir de l'écran de la page d'accueil).

FIG. 24

- 🍫 Cet écran permet de naviguer vers les pages suivantes :
- Dernières nouvelles (1) (ouvre la page des dernières nouvelles du site Bien-Air) ;
- *Manuel de l'utilisateur* (2) (l'application détecte la langue de l'iPad et télécharge le manuel de l'utilisateur dans la même langue) ;

Note : Si le manuel de l'utilisateur n'est pas disponible dans la bonne langue, le manuel anglais est téléchargé. 29 L'utilisateur peut exporter le manuel de l'utilisateur vers des cibles telles que des courriels, une imprimante ou toute autre cible d'exportation prise en charge.

- Catalogue (3) (ouvrir le catalogue en ligne (fichier pdf)) ;
- Web TV(4) (ouvre Bien-Air web TV);
- A propos (5) (voir chapitre "8.10.1 A propos");
- *Contactez-nous* (6) (ouvre une application de courrier électronique avec une adresse prédéfinie iChiropro@bienair.com) ;
- *Mise à jour des implants* (7) (affiche la liste mise à jour des implants/protocoles, FIG. 26).

Note : Les fonctions Dernières nouvelles, Catalogue, Web TV et Contactez-nous sont grisées lorsque l'iPad n'est pas connecté à l'internet.

8.10.10 A propos de

FIG. 25

L'écran À *propos* affiche les informations suivantes :

- Coordonnées du fabricant (1) ;
- Nom et version de l'application (2) ;
- Modèle d'iPad et version iOS (3) ;
- Unités dentaires compatibles (4) ;
 - iChiropro ;
 - iChiropro Surgery;
- Nom de la carte d'interface et version du micrologiciel (5) ;
- Type de micromoteur MX-i et version du micrologiciel (6).



8.10.11 Mise à jour sur les implants

FIG. 27

L'écran de mise à jour des implants affiche les implants et les protocoles mis à jour automatiquement. Le type de mise à jour est indiqué par les symboles suivants :

- + pour les implants ajoutés ;
- ^O pour les implants dont les protocoles existants ont été mis à jour ;
- × pour les implants retirés.

8.11 Relevés des valeurs de l'ISQ

Par défaut, la zone de lecture des valeurs ISQ (1) n'affiche que le bouton 🕘 (3). Il est possible d'ajouter

jusqu'à cinq champs éditables ISQ en appuyant sur le bouton 🕙 (3) et de les *supprimer* (2).

Tapez sur ① (4) pour accéder à une fenêtre contextuelle contenant des explications sur l'ISQ ou tapez sur le bouton (5) pour afficher un graphique (FIG. 29) des différentes lectures de l'ISQ en fonction du temps.



9 Fonctionnement - Mode Implantologie

9.1 Passer en mode implantologie

FIG. 1

Tapez sur IM[™] pour accéder au mode implantologie.

Le mode implantologie permet d'effectuer des opérations consistant à placer jusqu'à 8 implants. Chaque pose d'implant est composée de plusieurs étapes qui peuvent être modifiées par l'utilisateur. L'écran de la page de *configuration* s'affiche.

9.2 Description de l'écran de configuration

FIG. 2

L'écran de *configuration* permet de planifier une opération, de démarrer une opération planifiée ou de sélectionner un implant unique pour une mise en place directe :

(1) Champ de *recherche* (pour trouver des informations spécifiques dans la liste des opérations planifiées)

(2) Importer une opération à partir d'un logiciel de planification (voir "9.4 Importer une opération")

- (3) Retour à l'écran précédent
- (4) Zone d'opération *directe*
- (5) Planifier une nouvelle opération (voir "9.3 Planifier une opération")

(6) Zone d'opérations *planifiées*

Note : Les noms des patients et les dates des opérations peuvent être triés en tapant sur les titres de leurs colonnes respectives (6).

9.3 Planifier une opération

- A. Dans l'écran de *configuration*, appuyez sur \bigoplus *Ajouter une nouvelle opération* pour ajouter une nouvelle opération.
- & L'écran de la page de *configuration des opérations* s'affiche.

FIG. 3

- B. Tapez sur $extsf{Q}$ (6) pour accéder à la fenêtre contextuelle de la liste des patients.
- 🌭 La fenêtre contextuelle de la liste des patients s'affiche.



- C. Tapez sur la ligne du patient souhaité pour le sélectionner.
- D. Voir la section "8.8.1 Ajouter ou modifier un patient" si le patient souhaité n'est pas présent ou pour modifier les données du patient.
- L'écran de la page de *configuration de l'opération* s'affiche à nouveau et les champs d'information suivants sur le patient sont automatiquement remplis, FIG. 3
- Prénom et nom*(7);
- Date de naissance (1) ;
- Numéro du patient (5).

E. Touchez les champs d'opération suivants pour les remplir, FIG. 3 :

- Date de l'opération* (2) ;
- *Densité osseuse* (de 1 à 4, ou inconnue) (3).

Les champs marqués d'un astérisque doivent être remplis avant d'être enregistrés.

F. Tapez sur 躗 (4) pour sélectionner un implant.

✤ La fenêtre contextuelle de sélection de la marque d'implant s'affiche.

Note : Si un implant parmi les favoris a été mis à jour ou si une nouvelle marque a été ajoutée, la fenêtre contextuelle de **mise à jour des implants** s'affiche :



Les implants ajoutés sont marqués du symbole 🕂, les implants dont les protocoles ont été mis à jour

sont marqués du symbole ^O et les implants supprimés sont marqués du symbole X. Les mises à jour d'implants ne sont possibles que lorsque l'iPad est connecté à Internet.

- G. Tapez sur une *marque* pour accéder à la fenêtre des types d'implants ou tapez sur *Fermer* (1) pour revenir en arrière.
- & La fenêtre contextuelle de *sélection du type d'implant* s'affiche.

Voir la section "9.11 Marquer ou supprimer des marques" pour marquer ou supprimer des marques ou voir "9.10.1 Ajouter un implant" si la marque souhaitée n'est pas présente. FIG. 6

Note : Les implants définis par l'utilisateur sont représentés par **L**. *Les implants par défaut sont représentés par* **L**.

H. Si disponible, choisissez entre *Guidé* (implant) et *Non guidé* (1).

I. Touchez le système d'implant souhaité (3) et son diamètre (2).

Si l'implant souhaité n'est pas disponible, voir "9.10 Ajouter, modifier ou supprimer des implants".

🥾 L'application revient à l'écran de la page de *configuration de l'opération*.



J. Tapez sur 🕮 (7) pour scanner le code-barres d'un implant.

& L'appareil photo est activé et l'écran de la page de numérisation s'affiche.

FIG. 8

K. Alignez le rectangle jaune sur le code-barres.

💺 La fenêtre contextuelle *Scan completed !* s'affiche lorsque le code à barres a été lu avec succès :



L. Si c'est le cas, appuyez sur *Terminé* ou sur la fenêtre contextuelle *Numérisation terminée* !

- 🥾 Les champs d'information suivants sur les implants sont automatiquement remplis :
- Référence / GTIN (8) ;
- Numéro de lot (6) ;
- Date d'expiration (2) si disponible.

Note : Seuls les codes-barres de type Code 128, QR et DataMatrix sont pris en charge. Il est également possible de remplir ces champs manuellement en tapant dessus.

Il est possible d'ajouter jusqu'à 8 implants. Chaque implant est numéroté dans la représentation de la mâchoire en fonction de l'ordre de l'opération. Le dernier type d'implant utilisé pour l'opération est proposé par défaut pour les implants supplémentaires.

- M. Définir la position de l'implant en tapant sur la dent correspondante dans la représentation de la mâchoire.
- 🥾 La dent sélectionnée est remplacée par un implant surligné en bleu (3).
- N. Tapez sur 🛨 (9) pour ajouter d'autres implants à l'opération ou sur 🗙 (1) pour retirer des implants de l'opération.

Note : ll est possible d'ajouter jusqu'à 8 implants. Chaque implant est numéroté dans la représentation de la mâchoire en fonction de l'ordre de l'opération. Le dernier type d'implant utilisé pour l'opération est proposé par défaut pour les implants supplémentaires.

Touchez longuement les icônes des implants et déplacez-les pour réorganiser l'ordre.

0. Touchez ou faites glisser *Notes* (5) pour rédiger des commentaires relatifs à l'opération.

Note : La position des notes est automatiquement enregistrée.

P. Appuyez sur Enregistrer (4) pour valider.

& L'opération apparaît dans la liste des opérations planifiées.

Note : Si les champs obligatoires sont vides, l'enregistrement n'est pas possible tant que ces champs ne sont pas remplis. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran.

Q. Tapez sur [<] pour revenir à l'écran de la page de configuration ou tapez sur [>] pour démarrer l'opération.

Note : Le démarrage d'une opération n'est pas possible si la position et les informations de l'implant ne sont pas définies. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran.

Voir la section "9.6 Démarrer ou reprendre une opération planifiée" pour démarrer une opération planifiée.

A A A A A

9.4 Importer une opération

- A. Dans l'écran *Configuration*, appuyez sur 🕀 *Importation depuis [Logo du logiciel de planification]* pour importer une opération depuis le logiciel de planification correspondant.
- & L'appareil photo est activé et la page de numérisation du code de planification s'affiche.

Note : L'utilisateur doit avoir activé la fonction d'importation dans la fenêtre contextuelle Profil pour importer une opération à partir d'un logiciel de planification (voir la section "8.8.1 Ajouter ou modifier un patient").

FIG. 9

B. Alignez le rectangle jaune sur le code QR souhaité à partir d'un logiciel de planification.

🥾 La fenêtre contextuelle *Scan completed !* s'affiche lorsque le code QR a été lu avec succès.

FIG. 10

C. Si c'est le cas, appuyez sur *Terminé* (1) ou sur la fenêtre contextuelle *Numérisation terminée* !

Les informations relatives à l'opération sont importées et l'écran de la page de *configuration de l'opération* s'affiche.

Note : Lorsque les informations d'un patient importé correspondent à celles d'un patient déjà existant (même **prénom, même nom, même date de naissance** et même **numéro de patient**), les patients sont automatiquement fusionnés. Si seuls certains de ces champs coïncident, une fusion manuelle est toujours possible(voir la section "8.8.4 Fusionner les patients").



FIG. 9

FIG. 10





Les informations suivantes sont automatiquement définies pour chaque étape et ne peuvent pas être modifiées :

- Ordre de pose d'implants (12)
- Marque de l'implant (2)
- Type d'implant (3)
- Position de l'implant (5)
- D. Si nécessaire, modifiez les informations générales du patient (13) et la *densité osseuse* (8) remplies automatiquement.
- E. Touchez le champ *Date de l'opération**(1) pour définir la date de l'opération.

Note : Les champs marqués d'un astérisque doivent être remplis avant d'être enregistrés.

F. Tapez sur 🕮 (10) pour scanner le code-barres d'un implant.

💺 L'appareil photo est activé et l'écran de la page de numérisation s'affiche.

FIG. 10

G. Alignez le rectangle jaune sur le code-barres.

- 🥾 La fenêtre contextuelle *Scan completed !* s'affiche lorsque le code à barres a été lu avec succès.
- H. Si c'est le cas, appuyez sur *Terminé* ou sur la *fenêtre contextuelle Numérisation terminée* !
- 🥾 Les champs d'information suivants sur les implants sont automatiquement remplis :
- Référence / GTIN(11);
- Numéro de lot (9) ;
- Date d'expiration (4) si disponible.

Note : Le champ *Référence* est remplacé par un champ *GTIN* lorsque le code *GTIN* est disponible dans les données du code-barres.

Seuls les codes-barres de type Code 128, QR et DataMatrix sont pris en charge.

Il est également possible de remplir ces champs manuellement en tapant dessus.

I. Touchez ou faites glisser *Notes* (7) pour rédiger des commentaires relatifs à l'opération.

Note : La position des notes est automatiquement enregistrée.

J. Appuyez sur *Enregistrer* (6) pour valider.

& L'opération apparaît dans la liste des opérations planifiées.

Note : Si l'opération a été importée, l'icône du logiciel de planification correspondant s'affiche

K. Tapez sur < pour revenir à l'écran de la page de *configuration* ou tapez sur > pour démarrer l'opération.

Voir la section "9.6 Démarrer ou reprendre une opération planifiée" pour démarrer une opération planifiée.



9.5 Supprimer une opération

FIG. 12

- A. Dans l'écran de la page de *configuration*, balayez vers la gauche et appuyez sur *Supprimer* (1) pour supprimer l'opération souhaitée.
- 🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Supprimer l'opération.*



B. Touchez Annuler ou Supprimer pour confirmer.

9.6 Démarrer ou reprendre une opération planifiée

A. Sur l'écran de la page de *configuration*, dans la zone des opérations *planifiées*, appuyez sur

l'opération qui doit être lancée ou sur une opération marquée du symbole ** pour la reprendre et passer directement à l'étape C.

L'écran de la page de *configuration de l'* opération (démarrage de l'opération) ou l'écran de la page *opérationnelle* (reprise de l'opération) s'affiche.

Note : 17 Si des champs obligatoires sont vides, l'enregistrement n'est pas possible tant que ces champs ne sont pas remplis. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran. FIG. 14

B. Vérifiez que les informations relatives à l'opération sont correctes et tapez sur *pour accéder à l'écran de la page de l'opération.*

Note : Le démarrage d'une opération n'est pas possible si la position et les informations de l'implant ne sont pas définies. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran.

Si la Pédale est enfoncée avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Please release pedal ..." (Veuillez relâcher la pédale) s'affiche.

Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que la Pédale n'aura pas été relâchée et appuyée à nouveau.

Si le volume sonore est désactivé avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Veuillez activer le volume sonore sur votre iPad et le régler à un niveau approprié en fonction du niveau de bruit ambiant dans votre salle d'entraînement" s'affichera.

Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que le volume sonore ne sera pas activé. FIG. 15

AVERTISSEMENT

Lorsque vous accédez à l'écran de la page *Opérateur* pour la première fois, une fenêtre contextuelle s'affiche pour présenter le comportement du bouton orange de la Pédale. Tapez n'importe où sur l'écran pour fermer la fenêtre contextuelle ou tapez sur *Ne plus me montrer* pour acquitter :



C. Appuyez sur la Pédale pour régler la vitesse du micromoteur MX-i. Si nécessaire, tapez sur 🔤 (1) pour enregistrer le pas.

Note : Les valeurs de vitesse et de couple en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne.

Lorsque la demande de puissance du micromoteur MX-i est excessive, l'écran opérationnel affiche le

symbole de surchauffe 🥮. Dans ce cas, l'unité iChiropro réduit automatiquement le couple afin d'éviter la surchauffe du micromoteur MX-i. Pour rétablir le couple à 100%, laisser le moteur tourner au ralenti ou l'arrêter pendant quelques secondes.

AVERTISSEMENT

L'enregistrement des étapes n'est possible qu'avec le contre-angle CA 20:1 L conçu par Bien-Air Dental SA.

D. Naviguez à travers les étapes de l'opération en :

- Appuyez brièvement sur le bouton orange de la Pédale ou sur la zone de navigation (9) pour passer à l'étape suivante ;
- Appuyez sur l'icône de l'étape souhaitée (4).

Note : Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire. Pour des raisons de sécurité, l'indicateur de vitesse et l'icône des pas à grande vitesse sont surlignés en orange. L'avertissement contextuel suivant s'affiche lors du passage d'un forage à basse vitesse à un forage à haute vitesse (\geq 100 tr/min):



Tapez sur OK ou appuyez brièvement sur le bouton bleu de la Pédale pour acquitter l'avertissement contextuel et permettre au micromoteur MX-i de démarrer.

L'icône de l'étape de pose de l'implant est marquée par le symbole 🔟 dans le coin supérieur droit.

E. Tapez sur 🛍 (2) pour visualiser le protocole chirurgical généré par le logiciel de planification, si nécessaire.

Note : La visualisation du protocole chirurgical n'est disponible que pour les opérations importées de coDiagnostiX™.

F. Si nécessaire, tapez sur 🔍 (3) pour visualiser la position de l'outil à utiliser pour l'étape en cours dans la cassette.

Note : La visualisation de l'outil dans la cassette peut ne pas être disponible pour tous les systèmes d'implants.

Voir le chapitre "9.9 Visualisation de l'outil dans la cassette" pour plus de détails. **G.** Ajuster les paramètres opérationnels (7) si nécessaire.

Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".

H. Tapez longuement sur les icônes d'implant (11) ou appuyez longuement sur le bouton orange de la Pédale pour effectuer la pose des autres implants prévus.



FIG. 15

Note : Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire.
I. Sélectionner la densité osseuse (10) pour la position actuelle de l'implant ; il est possible de régler ou de modifier la valeur de la densité osseuse à tout moment pendant l'opération (?= inconnue).

J. Touchez Données (5) pour modifier les données du patient si nécessaire.

🌭 L'écran de la page *Données d'opération* s'affiche.

Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.

K. Appuyez sur le bouton Terminer (6) pour terminer l'opération.

- & Une boîte de message s'ouvre : *Terminer l'opération*.
- L. Appuyez sur *Terminer* pour confirmer la fin de l'opération ou sur *Annuler* pour poursuivre l'opération.



9.7 Démarrer une opération directe

Le mode de fonctionnement direct permet de réaliser une opération sans aucune planification. FIG. 16

- A. Sur l'écran de la page de *configuration*, tapez sur 🔋 (2) dans la zone d'opération *directe* pour sélectionner la marque et le type d'implant,
- & La fenêtre contextuelle de *sélection de la marque d'implant* s'affiche.

Ou tapez sur 🖹 (1) si la sélection d'implant souhaitée est déjà affichée et passez directement à l'étape E.

& L'écran de la page *opérationnelle* s'affiche.

FIG. 17

B. Touchez une marque pour accéder à la fenêtre de *sélection du type d'implant.*

& La fenêtre de *sélection du type d'implant* s'affiche.

Voir la section "9.10.1 Ajouter un implant" si la marque souhaitée n'est pas présente ou voir "9.11 Marquer d'un signet ou supprimer des marques" pour gérer les marques.

Note : Les implants définis par l'utilisateur sont représentés par **L**. Les implants par défaut sont représentés par **L**.

C. Si disponible, choisissez entre *Guidé* (implant) et *Non guidé* (1).

D. Touchez le système d'implant (2) et son diamètre (3) pour sélectionner l'implant souhaité.

E. Si l'implant souhaité n'est pas disponible, voir "9.10 Ajouter, modifier ou supprimer des implants".

🍫 L'application revient à l'écran de la page de *configuration*.

F. Tapez sur 본 (1) pour accéder à l'écran de la page *opératoire*, FIG. 15.

Si la Pédale est enfoncée avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Please release pedal ..." (Veuillez relâcher la pédale) s'affiche. Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que la Pédale n'aura pas été relâchée et appuyée à nouveau.

Si le volume sonore est désactivé avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Veuillez activer le volume sonore sur votre iPad et le régler à un niveau approprié en fonction du niveau de bruit ambiant dans votre salle d'entraînement" s'affichera. Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que le volume sonore ne sera pas activé. FIG. 18.

Lorsque vous accédez à l'écran de la page *Opérateur* pour la première fois, une fenêtre contextuelle s'affiche pour présenter le comportement du bouton orange de la Pédale. Tapez n'importe où sur l'écran pour fermer la fenêtre contextuelle ou tapez sur *Ne plus me montrer* pour acquitter.



G. Appuyez sur la Pédale pour régler la vitesse du micromoteur MX-i. Si nécessaire, tapez sur 🔤 (1) pour enregistrer le pas.

Note : Les valeurs de vitesse et de couple en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne.

Lorsque la demande de puissance du micromoteur MX-i est excessive, l'écran opérationnel affiche le

symbole de surchauffe ⁴ l. Dans ce cas, l'unité iChiropro réduit automatiquement le couple afin d'éviter la surchauffe du micromoteur MX-i. Pour rétablir le couple à 100%, laisser le moteur tourner au ralenti ou l'arrêter pendant quelques secondes.

AVERTISSEMENT

L'enregistrement des étapes n'est possible qu'avec le contre-angle CA 20:1 L conçu par Bien-Air Dental SA.

H. Naviguez à travers les étapes de l'opération en :

- I. Appuyez brièvement sur le bouton orange de la Pédale ou sur la zone de navigation (7) pour passer à l'étape suivante ;
- J. Appuyez sur l'icône de l'étape souhaitée (3).

Note :

Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire. Pour des raisons de sécurité, le compteur de vitesse et l'icône des pas à grande vitesse sont surlignés en orange. L'avertissement suivant s'affiche lorsque l'on passe d'un forage à basse vitesse à un forage à haute vitesse (\geq 100 tr/min):



Appuyez sur OK ou appuyez brièvement sur le bouton bleu de la Pédale pour confirmer l'avertissement et permettre au micromoteur MX-i de démarrer.

L'icône de l'étape de pose de l'implant est marquée par le symbole 🔘 dans le coin supérieur droit.

K. Si nécessaire, tapez sur 🗟 (2) pour visualiser la position de l'outil à utiliser pour l'étape en cours dans la cassette.

Note : La visualisation de l'outil dans la cassette n'est disponible que pour les opérations utilisant des implants Straumann™ non guidés.

Voir le chapitre "9.9 Visualisation de l'outil dans la cassette" pour plus de détails. L. Ajuster les paramètres opérationnels (6) si nécessaire.

Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".

- M. Sélectionner la densité osseuse (8) ; il est possible de régler ou de modifier la valeur de la densité osseuse à tout moment de l'opération (? = inconnue).
- N. Touchez *Données* (4) pour modifier les données du patient si nécessaire.
- & L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche.

Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.

- **0**. Appuyez sur le bouton Terminer (5) pour terminer l'opération.
- 🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Terminer l'opération.*
- P. Appuyez sur *Terminer* pour confirmer la fin de l'opération ou sur *Annuler* pour poursuivre l'opération.
- L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche. Remplissez les informations nécessaires et appuyez sur *Enregistrer*.

Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.



9.8 Paramètres opérationnels

La disposition des paramètres opérationnels peut légèrement différer selon qu'elle est affichée à partir d'une opération directe, d'une opération planifiée ou d'un protocole de procédure. Toutefois, les procédures décrites dans ce chapitre sont valables pour tous les types d'opérations. Tous les paramètres opérationnels peuvent être modifiés temporairement au cours d'une opération, sur l'écran *opérationnel.*

9.8.1 Vitesse et couple du micromoteur MX-i

FIG. 19.

Les valeurs de vitesse (3) et de couple (2) maximum atteignables sont affichées lorsque le micromoteur MX-i ne fonctionne pas. Les valeurs de vitesse (3) et de couple (2) en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne.

Note : La valeur maximale du couple atteint est représentée par la flèche verte (1). Glisser pour régler les valeurs maximales de vitesse et de couple.

Ou appuyez sur les icônes 🖄 💿 pour activer le clavier afin de procéder à un réglage précis. FIG. 20.

Utilisez le clavier pour régler avec précision les valeurs de vitesse et de couple maximum du moteur et appuyez sur *Annuler* ou *Terminé* pour valider.

9.8.2 Sens de rotation du micromoteur MX-i

FIG. 21.

Touchez 🖲 pour sélectionner le mode de rotation du micromoteur MX-i :

- Avant (dans le sens des aiguilles d'une montre)
- Marche arrière (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre)

Note : L'écran opérationnel affiche toujours le sens de rotation sélectionné.

En mode inverse (CCW), le symbole clignote et une alerte sonore est émise (bips moyens alternés).

L'écran opérationnel affiche toujours le rapport de pièce à main sélectionné.

Le rapport de pièce à main est de couleur rouge pour les engrenages de multiplication, de couleur bleue pour l'entraînement direct et de couleur verte pour les engrenages de réduction.

L'écran opérationnel affiche toujours la valeur d'intensité lumineuse sélectionnée.

64



9.8.3 Niveau d'irrigation

FIG. 22.

Faites glisser ou touchez le point approprié pour régler le niveau d'irrigation. 6 niveaux de réglage sont possibles : irrigation OFF, 30ml/min, 60ml/min, 90ml/min, 120ml/min, 150ml/min.

9.8.4 Rapport entre les pièces à main

FIG. 23.

Effleurez et sélectionnez pour modifier le ratio de la pièce à main.

Vérifiez que la pièce à main correspond à votre sélection.

Note : L'écran opérationnel affiche toujours le rapport de pièce à main sélectionné.

Le rapport de pièce à main est de couleur rouge pour les engrenages de multiplication, de couleur bleue pour l'entraînement direct et de couleur verte pour les engrenages de réduction.

L'enregistrement des données n'est possible qu'avec le contre-angle CA 20:1 conçu par Bien-Air Dental SA.

9.8.5 Intensité lumineuse

FIG. 24.

Faites glisser ou touchez le point approprié pour régler l'intensité lumineuse du micromoteur MX-i. 11 niveaux de réglage sont possibles :

lumière OFF, 10 %, 20 %, 30 %, 40 %, 50 %, 60 %, 70 %, 80 %, 90 % et 100 % de la valeur de l'intensité lumineuse maximale.

Note : L'écran opérationnel affiche toujours la valeur d'intensité lumineuse sélectionnée.



9.9 Visualisation de l'outil dans la cassette

Dans l'écran *Opérateur*, appuyez sur 🗟 pour visualiser la position de l'outil à utiliser pour l'étape en cours dans la cassette.

& L'écran de la page de visualisation de l'outil s'affiche.

FIG. 26.

Cette page permet de localiser l'outil nécessaire dans la cassette :

(1) Commutateur *complet / de base*

Note : L'onglet **Basic** permet d'afficher le tableau d'identification simplifié des outils et l'image de la cassette (non disponible pour tous les implants Straumann[™]).

- (2) Outil d'étape actuel à utiliser
- (3) Tableau d'identification des outils
- (4) Image de la cassette
- (5) Bouton de *fermeture*
- A. Recherchez le numéro de l'outil de l'étape en cours (2) dans le tableau d'identification des outils (3). Si nécessaire, balayez vers le bas ou vers le haut pour accéder à l'outil dans le tableau d'identification des outils (3).
- B. Localisez le numéro de l'outil d'étape actuel dans l'image de la cassette (4).
- C. Appuyez sur *Fermer* pour revenir à l'écran de la page *opérationnelle*.
- & L'écran de la page *opérationnelle* s'affiche.

9.10 Ajouter, modifier ou supprimer des implants

9.10.6 Ajouter un implant

FIG. 27.

A. Dans la fenêtre contextuelle de *sélection du type d'implant*, tapez sur 🙂 (2) pour créer une copie

d'un implant d'usine, ou tapez sur + (1) pour créer un implant portant le nom d'une marque d'implant existante, avec des paramètres de fonctionnement attribués par défaut.

Note : Les implants définis par l'utilisateur sont représentés par **1**. Les implants par défaut sont représentés par **1**.

Il est également possible d'ajouter une nouvelle marque en appuyant sur + dans la fenêtre contextuelle de *sélection de la marque d'implant.*

L'écran de la page *Protocole de forage* s'affiche. Si vous créez un implant en tant que copie d'un implant d'usine ou nommé d'après une marque d'implant existante, passez directement à l'étape E.

FIG. 27.

B. Effleurez la touche de *marque Implant* (1).

🌭 La fenêtre contextuelle de *sélection de la marque d'implant* s'affiche à nouveau.

FIG. 28.

C. Saisissez le nom de la marque dans le champ *Nom de la marque* (2).

Il est également possible de remplir automatiquement le champ *Nom de la marque* en tapant sur l'icône de l'une des marques d'implants existantes.

D. Appuyez sur *Terminé* (1) pour valider.

& L'application revient à l'écran de la page du *protocole de forage*.



FIG. 30.

- E. Si disponible, choisir entre *guidé* (implant) et *non guidé* (9).
- F. Remplir ou modifier les champs *Type d'implant* (1) et *Diamètre* (2).
- **G.** Modifier le *nom de l'étape* (7) et les paramètres opérationnels (6) si nécessaire. *Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".*
- H. Tapez sur 🖾 (5) pour enregistrer l'étape par défaut.

L'enregistrement des étapes n'est possible qu'avec le contre-angle CA 20:1 L conçu par Bien-Air Dental SA.

I. Tapez sur 🕀 (8) pour ajouter des étapes ou sur 🗙 (3) pour supprimer des étapes du protocole d'exercice. Modifiez leur position en les faisant glisser et en les relâchant.

Note : Il est possible d'ajouter jusqu'à 12 étapes pour chaque protocole de forage.

L'icône de l'étape de pose de l'implant est marquée par le symbole . Par défaut, lorsqu'un nouvel implant est créé à partir de zéro, seule l'étape de pose de l'implant est présente. Cette étape ne peut pas être supprimée, son enregistrement est actif par défaut et ne peut pas être désactivé.

J. Appuyez sur *Enregistrer* (4) pour valider.

Le nouvel implant se trouve dans la fenêtre contextuelle de *sélection du type d'implant*, dans la marque correspondante. Si une marque a été créée, elle est maintenant présente dans la fenêtre contextuelle *de sélection de la marque de l'implant*.

Note : Les champsMarque de l'implant et Type d'implant doivent être remplis avant l'enregistrement.



9.10.7 Modifier l'implant (défini par l'utilisateur) FIG. 31.

- A. Dans la fenêtre contextuelle de *sélection du type d'implant*, tapez sur ⁽²⁾ (1) sur l'implant défini par l'utilisateur à modifier.
- & L'écran de la page *Protocole de forage* s'affiche.
- B. Modifier les paramètres opérationnels souhaités.

Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".

C. Appuyez sur *Enregistrer* pour valider ou sur *Annuler* pour annuler les modifications.

9.10.8 Supprimer l'implant (défini par l'utilisateur)

Balayez vers la gauche pour supprimer l'implant défini par l'utilisateur :



9.11 Marquer des marques d'un signet ou les supprimer FIG. 32.

A. Dans la fenêtre contextuelle de *sélection des marques d'implants*, appuyez longuement sur une marque dans l'onglet *TOUS* (1) pour activer la fonction de mise en signet ou de suppression des marques.

Note : Lorsque la fenêtre contextuelle de sélection des marques d'implants s'affiche pour la première fois, l'onglet des marques favorites (2) est sélectionné. Si aucune marque n'est mise en signet dans l'onglet des marques favorites (2), un didacticiel expliquant comment mettre des marques en signet s'affiche.

- Les icônes des marques sont grisées lorsque la fonction de mise en signet ou de suppression de marque est activée.
- B. Tapez sur 🖄 (5) pour ajouter une marque à vos favoris ou sur 💷 (4) pour supprimer une marque.

Note : Les marques présentes par défaut dans l'application (marques d'usine) ne peuvent pas être supprimées.

C. Touchez *Terminé* (3) pour valider ou *Annuler* (6) pour annuler les modifications. Les marques mises en signet sont affichées dans l'onglet des marques favorites (1).

Pour désinscrire des marques, appliquer la procédure inverse (possible à la fois sur l'onglet *TOUT* et sur l'onglet Marques favorites).



10 Fonctionnement - Mode opératoire

10.1 Entrer en mode chirurgie

FIG. 1

A. Tapez sur 🖭 pour passer en mode chirurgie.

& L'écran de la page de *configuration* s'affiche.

Le mode chirurgie permet d'effectuer des opérations qui ne comprennent pas la pose d'implants.

Note : Aux États-Unis et au Canada, le mode chirurgie n'est disponible que sur l'unité de iChiropro Surgery (REF 1600883-001).

10.2 Description de l'écran de configuration

FIG. 2

L'écran de *configuration* permet de planifier une opération, de lancer une opération planifiée ou de lancer une opération directe :

(1) Champ de *recherche* (pour trouver des informations spécifiques dans la liste des opérations planifiées)

(2) Planifier une nouvelle opération (voir "10.3 Planifier une opération")

(3) Retour à l'écran précédent

(4) Zone d'opération directe

(5) Zone d'opérations *planifiées*

Note : Les noms des patients et les dates des opérations peuvent être triés en tapant sur les titres de leurs colonnes respectives (6).

10.3 Planifier une opération

A. Dans l'écran de *configuration*, appuyez sur 🕀 pour ajouter une nouvelle opération.

& L'écran de la page de *configuration des opérations* s'affiche.

FIG. 3

B. Tapez sur 🝳 (6) pour accéder à la liste des patients.

💺 La fenêtre contextuelle de la liste des patients s'affiche.

FIG. 4

C. Tapez sur la ligne du patient souhaité pour le sélectionner.

Voir la section "8.8.1 Ajouter ou modifier un patient" si le patient souhaité n'est pas présent ou pour modifier les données du patient.

🥾 Les champs d'information suivants sur le patient sont automatiquement remplis, FIG. 3 :

- Prénom et nom*(7) ;
- Date de naissance (1) ;
- Numéro du patient (5).

D. Touchez les champs d'opération suivants pour les remplir :

- Date d'opération*(2) ;
- *Densité osseuse* (de 1 à 4, ou inconnue) (3).

Note : Les champs marqués d'un astérisque doivent être remplis avant d'être enregistrés.

E. Tapez sur 🔳 (4) pour choisir la procédure.

✤ La fenêtre contextuelle *Procédure* s'affiche.

FIG. 5

Note : Les procédures définies par l'utilisateur sont représentées par 📥. Les procédures par défaut

sont représentées par 📠.

F. Effleurez la procédure souhaitée ou effleurez *Fermer* (1) pour revenir en arrière.

🤟 L'application revient à l'écran de la page de *configuration de l'opération*.

Voir "10.8.1 Ajouter une procédure" pour créer une procédure définie par l'utilisateur.


- G. Dans la représentation de la mâchoire, appuyez sur l'emplacement de la dent souhaitée pour affecter la procédure à cet emplacement.
- 🍫 La dent est surlignée en bleu (4).
- H. Appuyez sur 🕀 (5) pour ajouter d'autres procédures à l'opération, ou appuyez sur 🗙 (1) pour supprimer des procédures de l'opération.

Note : Il est possible d'ajouter jusqu'à 8 procédures par opération. Chaque procédure est numérotée dans la représentation de la mâchoire en fonction de l'ordre de l'opération. Tapez longuement sur les icônes de procédure et déplacez-les pour réorganiser l'ordre.

I. Touchez ou faites glisser *Notes* (3) pour rédiger des commentaires relatifs à l'opération.

Note : La position des notes est automatiquement enregistrée.

J. Appuyez sur *Enregistrer* (2) pour revenir à l'écran de la page de *configuration*.

🍇 L'opération apparaît dans la liste des opérations planifiées.

Note : Si les champs obligatoires sont vides, l'enregistrement n'est pas possible tant que ces champs ne sont pas remplis. Les champs obligatoires vides clignotent à l'écran Voir la section "10.5 Démarrer ou reprendre une opération" pour lancer une opération planifiée.



10.4 Supprimer une opération

FIG. 7

- A. Dans l'écran de la page de *configuration*, balayez vers la gauche et appuyez sur *Supprimer* pour supprimer l'opération souhaitée :
- 🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Supprimer l'opération.*

Delete o	peration
Operation and all r	related data will be
los	st !

B. Touchez Annuler ou Supprimer pour confirmer.

10.5 Démarrer ou reprendre une opération

FIG. 8

A. Sur l'écran de la page de *configuration*, dans la zone des opérations *planifiées*, appuyez sur

l'opération qui doit être lancée ou sur une opération marquée du symbole 🎌 pour la reprendre et passer directement à l'étape C.

🌭 🛛 L'écran de la page de *configuration de l'* opération (démarrage de l'opération) ou l'écran de la page opérationnelle (reprise de l'opération) s'affiche.

FIG. 9

B. Vérifiez que les informations relatives à l'opération sont correctes et appuyez sur (1) pour accéder à l'écran de la page de l'*opération.*

Note : Le lancement d'une opération n'est pas possible si la procédure n'est pas définie.

Si la Pédale est enfoncée avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Please release pedal ..." (Veuillez relâcher la pédale) s'affiche. Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que la Pédale n'aura pas été relâchée et appuyée à nouveau.

/!\ AVERTISSEMENT

Si le volume sonore est désactivé avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Veuillez activer le volume sonore sur votre iPad et le régler à un niveau approprié en fonction du niveau de bruit ambiant dans votre salle d'entraînement" s'affichera. Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que le volume sonore ne sera pas activé.





Lorsque vous accédez pour la première fois à l'écran de la page *Opérateur*, une fenêtre contextuelle s'affiche pour présenter le comportement du bouton orange. Tapez n'importe où sur l'écran pour fermer la fenêtre contextuelle ou tapez sur *Ne plus me montrer* pour acquitter :



C. Appuyez sur la Pédale pour régler la vitesse du micromoteur MX-i. Si nécessaire, tapez sur (1) pour enregistrer le pas.

Note : Les valeurs de vitesse et de couple en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne.

Lorsque la demande de puissance du micromoteur MX-i est excessive, l'écran opérationnel affiche le

symbole de surchauffe 🥮. Dans ce cas, l'unité iChiropro réduit automatiquement le couple afin d'éviter la surchauffe du micromoteur MX-i. Pour rétablir le couple à 100%, laisser le moteur tourner au ralenti ou l'arrêter pendant quelques secondes.

D. Naviguez à travers les étapes de l'opération en :

- Appuyez brièvement sur le bouton orange de la Pédale ou sur la zone de navigation (2) pour passer à l'étape suivante ;
- Appuyez sur l'icône de l'étape souhaitée (3).

Note : Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire. E. Ajuster les paramètres opérationnels (6) si nécessaire.

Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".

- F. Sélectionner la densité osseuse (7) ; il est possible de régler ou de modifier la valeur de la densité osseuse à tout moment de l'opération.
- **G.** Touchez les icônes de dents (8) ou appuyez longuement sur le bouton orange de la Pédale pour effectuer les autres procédures chirurgicales planifiées de l'opération.

Note : Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire.

H. Touchez *Données* (4) pour modifier les données du patient si nécessaire.

🌭 L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche.

Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.

I. Appuyez sur le bouton Terminer (5) pour terminer l'opération.

- 🍫 Une boîte de message s'ouvre : *Terminer l'opération*.
- J. Appuyez sur *Terminer* pour confirmer la fin de l'opération ou sur *Annuler* pour poursuivre l'opération.



10.6 Démarrer une opération directe

Le mode de fonctionnement direct permet de réaliser une opération sans aucune planification. FIG. 11

A. Dans l'écran de la page de *configuration*, appuyez sur 🕅 (2) dans la zone d'opération *directe* pour sélectionner la *procédure* chirurgicale . La fenêtre contextuelle Procédure s'affiche. *Note : Les*

procédures définies par l'utilisateur sont représentées par 📥. Les procédures par défaut sont

représentées par . Ou tapez sur (1) si l'opération souhaitée est déjà affichée et passez directement à l'étape E.

& L'écran de la page *opérationnelle* s'affiche.

FIG. 12

B. Effleurez la procédure souhaitée ou effleurez *Fermer* (1) pour revenir en arrière.

& L'application revient à l'écran de la page de *configuration*.

Voir le chapitre "10.8.1 Ajouter une procédure" pour créer une procédure définie par l'utilisateur.

C. Tapez sur (1) pour accéder à l'écran de la page *opératoire*, FIG. 11.

Si la Pédale est enfoncée avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Please release pedal ..." (Veuillez relâcher la pédale) s'affiche. Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que la Pédale n'aura pas été relâchée et appuyée à nouveau.

Si le volume sonore est désactivé avant d'entrer en mode opérationnel, un message d'avertissement "Veuillez activer le volume sonore sur votre iPad et le régler à un niveau approprié en fonction du niveau de bruit ambiant dans votre salle d'entraînement" s'affichera.

Le micromoteur MX-i ne commencera pas à fonctionner tant que le volume sonore ne sera pas activé. FIG. 13

Lorsque vous accédez pour la première fois à l'écran de la page *Opérateur*, une fenêtre contextuelle s'affiche pour présenter le comportement du bouton orange. Tapez n'importe où sur l'écran pour fermer la fenêtre contextuelle ou tapez sur *Ne plus me montrer* pour acquitter :



D. Appuyez sur la Pédale pour régler la vitesse du micromoteur MX-i. Si nécessaire, tapez sur 🔤 (1) pour enregistrer le pas.

Note : Les valeurs de vitesse et de couple en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne.

Lorsque la demande de puissance du micromoteur MX-i est excessive, l'écran opérationnel affiche le

E. Naviguez à travers les étapes de l'opération en :

- Appuyez brièvement sur le bouton orange de la Pédale ou sur la zone de navigation (2) pour passer à l'étape suivante ;
- Appuyez sur l'icône de l'étape souhaitée (3).

Note : Se référer à l'IFU de la pièce à main correspondante si un changement d'outil est nécessaire. F. Ajuster les paramètres opérationnels (6) si nécessaire.

Voir section "9.8 Paramètres opérationnels".

- **G.** Sélectionner la densité osseuse (7) ; il est possible de régler ou de modifier la valeur de la densité osseuse à tout moment de l'opération.
- H. Touchez *Données* (4) pour modifier les données du patient si nécessaire.
- 🥾 L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche.

Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.

I. Appuyez sur le bouton *Terminer* (5) pour terminer l'opération.

- 🥾 Une boîte de message s'ouvre : *Terminer l'opération.*
- J. Appuyez sur *Terminer* pour confirmer la fin de l'opération ou sur *Annuler* pour poursuivre l'opération.
- 🌭 L'écran de la page des *données d'opération* s'affiche. Remplissez les informations nécessaires et

Sappuyez sur *Enregistrer*. *Voir la section "8.9.2 Données d'exploitation" pour plus de détails.*



10.7 Paramètres opérationnels

La disposition des paramètres opérationnels peut légèrement différer selon qu'elle est affichée à partir d'une opération directe, d'une opération planifiée ou d'un protocole de procédure. Toutefois, les procédures décrites dans ce chapitre sont valables pour tous les types d'opérations. Tous les paramètres opérationnels peuvent être modifiés temporairement au cours d'une opération, sur l'écran *opérationnel.*

10.7.1 Vitesse et couple du micromoteur MX-i

FIG. 14

Les valeurs de vitesse (2) et de couple (1) maximum atteignables sont affichées lorsque le micromoteur MX-i ne fonctionne pas. Les valeurs de vitesse (2) et de couple (1) en temps réel sont affichées lorsque le micromoteur MX-i fonctionne. Faites glisser pour régler les valeurs maximales de vitesse et de couple. Ou touchez les icônes 🔊 pour activer le clavier afin de procéder à un réglage précis.

FIG. 15

utilisez le clavier pour ajuster précisément les valeurs de vitesse et de couple maximum du moteur et appuyez sur *Annuler* ou *Terminé* pour valider.

10.7.2 Sens de rotation du micromoteur MX-i

FIG. 16

Touchez 🖲 pour sélectionner le mode de rotation du micromoteur MX-i :

- Avant (dans le sens des aiguilles d'une montre)
- Marche arrière (sens inverse des aiguilles d'une montre)

Note : L'écran opérationnel affiche toujours le sens de rotation sélectionné.

En mode inverse (CCW), le symbole clignote et une alerte sonore est émise (bips moyens alternés).



10.7.3 Niveau d'irrigation

FIG. 17

Faites glisser ou touchez le point approprié pour régler le niveau d'irrigation. 6 niveaux de réglage sont possibles :

Irrigation OFF, 30ml/min, 60ml/min, 90ml/min, 120ml/min, 150ml/min.

10.7.4 Rapport entre les pièces à main

FIG. 18

Effleurez et sélectionnez pour modifier le ratio de la pièce à main.

\triangle attention

Vérifiez que la pièce à main correspond à votre sélection.

Note : L'écran opérationnel affiche toujours le rapport de pièce à main sélectionné. Le rapport de pièce à main est de couleur rouge pour les engrenages de multiplication, de couleur bleue pour l'entraînement direct et de couleur verte pour les engrenages de réduction.

10.7.5 Intensité lumineuse

FIG. 19

Faites glisser ou tapez sur le point approprié pour régler l'intensité lumineuse du micromoteur MX-i. 11 niveaux de réglage sont possibles :

lumière OFF, 10 %, 20 %, 30 %, 40 %, 50 %, 60 %, 70 %, 80 %, 90 % et 100 % de la valeur de l'intensité lumineuse maximale.

Note : L'écran opérationnel affiche toujours la valeur d'intensité lumineuse sélectionnée.



10.8 Ajouter, modifier ou supprimer des procédures

10.8.6 Ajouter une procédure

FIG. 20

A. Dans la fenêtre contextuelle *Procédure*, tapez sur + (1) pour créer une procédure à partir de zéro.

Ou appuyez sur 🕒 (2) pour créer une copie d'une procédure d'usine.

🌭 L'écran de la page *Protocole de procédure* s'affiche.

Note : Les procédures définies par l'utilisateur sont représentées par 📥. Les procédures par défaut

sont représentées par 📠

FIG. 21

B. Remplir ou modifier le champ *Nom de la procédure* (7).

C. Modifier le *nom de l'étape facultative* (5) et les paramètres opérationnels (4) si nécessaire.

Voir section "10.7 Paramètres opérationnels".

- D. Tapez sur 🔤 (3) pour enregistrer l'étape par défaut.
- E. Appuyez sur 🕘 (6) pour ajouter des étapes ou sur × (1) pour supprimer des étapes du protocole de procédure. Modifiez leur position en les faisant glisser et en les relâchant.

Note : ll est possible d'ajouter jusqu'à 12 étapes pour chaque procédure.

F. Appuyez sur *Enregistrer* (2) pour valider.

& La nouvelle procédure se trouve dans la fenêtre contextuelle *Procédure*.

Note : Le champ Nom de la procédure doit être rempli avant l'enregistrement.

10.8.7 Procédure d'édition (définie par l'utilisateur)

FIG. 22

- A. Dans la fenêtre contextuelle *Procédure*, tapez sur [⊘] (1) sur la procédure définie par l'utilisateur à modifier.
- & L'écran de la page *Protocole de procédure* s'affiche.

B. Modifier les paramètres opérationnels souhaités.

Voir section "10.7 Paramètres opérationnels".

C. Appuyez sur *Enregistrer* pour valider ou sur *Annuler* pour annuler les modifications.



10.8.8 Procédure de suppression (définie par l'utilisateur)

FIG. 23

Balayez vers la gauche pour supprimer la procédure définie par l'utilisateur.

11 Liste des erreurs et dépannage

11.1 Alertes de sécurité (fonctionnement)

Description de l'avertissement	Message	Cause de l'avertissement	Action
La Pédale doit être débloquée	⚠ Veuillez relâcher la pédale	La Pédale est enfoncée pour accéder à la page opérationnelle. La Pédale reste enfoncée lors de l'acquittement d'une notification du système. Le moteur est bloqué pendant plus de 2 secondes.	Relâcher la Pédale et appuyer à nouveau.
Limitation du couple moteur active		L'entraînement du moteur limite le couple fourni pour éviter la surchauffe du moteur.	Éviter une utilisation prolongée. Laisser le système refroidir.
Passage d'un forage à basse vitesse à un forage à haute vitesse	ti ti em ≪otopn	L'utilisateur passe d'une vitesse faible à une vitesse élevée (≥ 100 RPM) pendant la procédure d'implantation.	Confirmer la transition et accuser réception du message.
Haut-parleur de l'iPad OFF	Veuillez activer le volume sonore sur votre iPad et le régler à un niveau approprié en fonction du niveau de bruit ambiant dans votre salle de répétition.	Le haut-parleur de l'iPad était éteint ou le volume sonore a été désactivé par l'utilisateur. Il est nécessaire d'activer le haut-parleur de l'iPad pour que les notifications sonores et les alarmes du système puissent être entendues distinctement.	Allumez le haut- parleur de l'iPad et réglez le volume sonore à un niveau approprié.
Version iOS utilisée non vérifiée	It is NOT recommended to use app (x.y.z) with iOS x.y.	La version iOS installée sur l'iPad n'a pas été vérifiée selon les protocoles de validation Bien-Air. Il n'est donc PAS recommandé d'utiliser le système avec cette configuration.	Ne PAS mettre à jour l'iPad avec de nouvelles versions d'iOS à moins que Bien-Air ne le recommande. Si l'iPad a malgré tout été mis à jour avec une nouvelle version d'iOS, ne pas utiliser le système tant que Bien-Air n'a pas vérifié et approuvé la nouvelle version d'iOS.
Le manuel de l'utilisateur a été mis à jour	Le manuel de l'utilisateur a été mis à jour et peut être consulté sur la page d'information.	Une mise à jour du manuel d'utilisation est disponible sur le site web de Bien-Air, et a été automatiquement téléchargée sur l'iPad.	Il est fortement recommandé de consulter le manuel de l'utilisateur mis à jour avant d'utiliser le système.

FRA

Description de l'erreur	⁹ Message	Cause de l'erreur	Action
ERREUR 1 : Perte	de connexion de la pédale		
Connexion de la Pédale manquante	La Pédale n'est pas connectée ! Veuillez vérifier la connexion de la Pédale.	La Pédale n'est pas connectée correctement.	1.Vérifierlaconnexiondelapédale2.Sile2.Sileproblèmepersiste,contacterBien-Air Dental SA
ERREUR 2 : Erreu	r générale de la pompe péristal	tique	
Défaillance générale de la pompe d'irrigation	Défaut de la pompe d'irrigation ! veuillez contacter Bien-Air Dental SA	Défaillance électrique de la pompe d'irrigation. Surchauffe du moteur de la pompe d'irrigation	Contacter Bien-Air Dental SA.
ERREUR 3 : Perte	de connexion du moteur		
Connexion du moteur manquante	Le moteur n'est pas connecté ! Veuillez vérifier la connexion du moteur.	Défaut de perte de phase du moteur. Le moteur n'est pas correctement connecté.	 Vérifier la connexion du moteur. Si le problème persiste, contacter Bien-Air Dental SA.
ERREUR 4 : Défau	t du câble moteur		
Défaillance du câble du moteur	Défaut du câble du moteur ! Veuillez remplacer le câble du moteur.	Défaillance de la carte de commande du moteur. Le câble du moteur peut être défectueux.	1. Remplacer le câble du moteur 2. Si le problème persiste, contacter Bien-Air Dental SA.
ERREUR 5 : Surch	auffe de la commande du mote	ur	
Surchauffe de l'entraînement du moteur	Surchauffe de l'ensemble du système ! Veuillez patienter jusqu'à ce qu'il soit refroidi.	Surchauffe de la carte de commande du moteur.	 Attendre le refroidissement du système Si le problème persiste, contacter Bien-Air Dental SA.
GEN ERROR [Fail0	Code] : Défaut électrique du syst	ème	
Défaillance électrique du système	 Éteindre l'appareil Déconnecter l'appareil iPad de l'unité Fermer l'application Remettre l'appareil en marche Reconnecter l'appareil iPad à l'unité Redémarrer l'application Si le problème persiste, contacter Bien-Air Dental SA 	[FailCode] = EC100 : Défaut de communication de l'entraînement du moteur [FailCode] = EC101 : Défaut de tension de l'entraînement du moteur [FailCode]=EC102 : Défaut de surtension de l'entraînement du moteur [FailCode] = EC120 : Autre défaillance de l'entraînement du moteur	1. Éteindre l'appareil2. Déconnecterl'appareil iPad del'unité3. Fermerl'application iChiropro4. Remettre l'appareilen marche5. Reconnecterl'appareil iPad àl'unité6. Redémarrerl'application iChiropro7. Si le problèmepersiste, contacterBien-Air Dental SA.

11.2 Erreurs de compatibilité iOS (écran de non-responsabilité)

couleur	Version iOS (changement de chiffre d'identification)	Version texte	Restriction (recommandations)
Vert	 Aucun. L'iOS actuellement installé est identique à l'iOS vérifié lors de la validation de l'application. 	La section de texte de l'iOS x.y.z actuellement installé est affichée en vert.	Aucune restriction
Orange	 Le dernier chiffre est différent : iOS x.y.Z. L'iOS actuellement installé a été mis à jour pour un changement mineur par rapport à l'iOS vérifié lors de la validation de l'application. 	La section de texte de l'iOS x.y.z actuellement installé est affichée en couleur orange. L'utilisateur doit être conscient que la configuration qu'il utilise est légèrement différente de la configuration recommandée.	- La configuration utilisée est légèrement différente de la configuration recommandée. - Aucune restriction
Rouge	 Le premier et/ou le deuxième chiffre sont différents : iOS X.y.z, ou iOS X.Y.z. L'iOS actuellement installé a été mis à jour pour tenir compte des changements majeurs ou au moins significatifs par rapport à l'iOS vérifié lors de la validation de l'application. 	La section de texte de l'iOS x.y.z actuellement installé est affichée en rouge.	 La configuration utilisée est sensiblement différente de la configuration recommandée. AVERTISSEMENT La configuration actuelle ne doit pas être utilisée !



12 Maintenance et entretien

N'utiliser que les produits et pièces d'entretien d'origine Bien-Air Dental ou ceux recommandés par Bien-Air Dental SA. L'utilisation d'autres produits ou pièces peut entraîner une défaillance opérationnelle et/ou annuler la garantie.

12.1 Services

Ne jamais démonter l'appareil. Pour toute opération d'entretien ou de réparation, il est conseillé de s'adresser à son fournisseur habituel ou directement à Bien-Air Dental SA.

Période de service

Le dispositif a été testé en simulant 10 000 procédures cliniques (ce qui correspond à une période de service de 6 à 10 ans). Si l'utilisation réelle de l'appareil dépasse la période de service testée, une maintenance préventive de l'appareil est recommandée.

12.2 Nettoyage

- Ne pas immerger dans une solution désinfectante.
- Non conçu pour un bain à ultrasons.

\triangle ATTENTION

• Utiliser une nouvelle ligne d'irrigation stérile pour chaque patient.

• Utilisez un nouveau drap de protection stérile pour chaque patient.

Nettoyez l'appareil, y compris le support et la Pédale, en le frottant doucement avec un chiffon propre imbibé d'un produit approprié (par exemple Bien-Air Dental Spraynet ou de l'alcool isopropylique pendant environ 15 secondes).



FIG. 2

12.3 Remplacement des fusibles

A. Éteindre l'unité iChiropro "O".

B. Retirez l'iPad de l'adaptateur.

Le câble d'alimentation doit être débranché au moins 10 secondes avant d'ouvrir la boîte à fusibles.

- C. Retirer la boîte à fusibles (1) à l'aide d'un tournevis plat FIG. 2.
- D. Remplacer les fusibles (2) par les nouveaux et remettre la boîte à fusibles (1) en place FIG. 3.

N'utiliser que des fusibles T4.0AH 250 VAC REF 1307312-010.

12.4 Changement d'adaptateur pour iPad

- A. Éteindre l'unité iChiropro "O".
- B. Retirez l'iPad de l'adaptateur.
- C. Retirez le support de fixation et débranchez tous les câbles de l'unité iChiropro.
- D. Ouvrez le couvercle de la pompe péristaltique et désinstallez la cassette péristaltique à l'intérieur.
- E. Inclinez l'unité iChiropro à environ 45° et retirez les deux vis (2).FIG. 1
- F. Retirer le support de l'iPad (s1) et installer le support nécessaire, en veillant à ne pas forcer pour ne pas endommager le connecteur.

12.5 Emballage et stockage

Conditions de stockage			
**	Plage de température :	[0°C;+40°C] [+32°F;+104°F]	
"	Plage d'humidité relative :	[10% ; 80%]	
100 - Can	Limitation de la pression atmosphérique :	[650 hPa ; 1060 hPa] [490 mmHg ; 795 mmHg].	
(Tenir à l'écart de la pluie		

13 Transport et élimination

13.1 Transport

Transport		
× 1	Plage de température :	[-20°C;+50°C] [-4°F;+122°F]
	Plage d'humidité relative :	[5% ; 80%]
	Limitation de la pression atmosphérique :	[650 hPa ; 1060 hPa] [490 mmHg ; 795 mmHg].
(Tenir à l'écart de la pluie	

13.2 Élimination



L'élimination et/ou le recyclage des matériaux doivent être effectués conformément à la législation en vigueur.



Cet appareil doit être recyclé. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui présentent des risques pour la santé et l'environnement. L'utilisateur doit retourner l'appareil à son revendeur ou établir un contact direct avec un organisme agréé pour le traitement et la valorisation de ce type d'équipement (Directive européenne 2012/19/UE).

14 Informations générales

L'appareil doit être utilisé par des professionnels qualifiés, dans le respect des dispositions légales en vigueur en matière de sécurité du travail, de santé et de prévention des accidents, ainsi que du présent mode d'emploi. Conformément à ces exigences, les opérateurs :

- ne doit utiliser que des appareils en parfait état de fonctionnement ; en cas de fonctionnement irrégulier, de vibrations excessives, d'échauffement anormal ou d'autres signes pouvant indiquer un dysfonctionnement de l'appareil, le travail doit être immédiatement interrompu ; dans ce cas, il faut s'adresser à un centre de réparation agréé par Bien-Air Dental SA ;

- doivent veiller à ce que le dispositif soit utilisé uniquement dans le but pour lequel il est prévu, doivent se protéger eux-mêmes, leurs patients et les tiers de tout danger.

14.1 Limitation de la responsabilité

Bien-Air Dental SA ne peut être tenue responsable d'une utilisation non conforme de l'iPad. Les conditions et restrictions d'utilisation fixées par Apple doivent être respectées (jailbreak, modification du matériel, etc.). Afin de garantir le bon fonctionnement de l'ensemble de l'appareil, veillez à n'utiliser votre application iChiropro qu'avec la version d'iOS validée par Bien-Air Dental SA.

14.2 Marques déposées

iPad Air®, iPad Pro® et iPad® sont des marques déposées d'Apple Inc.

14.3 Conditions de garantie

Bien-Air Dental SA accorde à l'utilisateur une garantie couvrant tout défaut de fonctionnement, de matériel ou de fabrication. L'appareil est couvert par cette garantie à partir de la date de facturation :

- 12 mois pour le câble moteur ;
- 24 mois pour l'unité iChiropro et CA 20:1 L Micro-Series ;
- 36 mois pour le micromoteur MX-i LED.

En cas de réclamation justifiée, Bien-Air Dental SA ou son représentant autorisé réparera ou remplacera le produit gratuitement.

Toute autre prétention de quelque nature que ce soit, en particulier les demandes de dommagesintérêts, est exclue.

Bien-Air Dental SA n'est pas responsable des dommages ou blessures et de leurs conséquences, résultant de :

- l'usure excessive
- utilisation inappropriée
- le non-respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
- des influences chimiques, électriques ou électrolytiques inhabituelles
- les mauvais raccordements, qu'il s'agisse de l'air, de l'eau ou de l'électricité.

AVERTISSEMENT

La garantie devient caduque si le dommage et ses conséquences sont dus à une mauvaise manipulation du produit, ou à des modifications du produit effectuées par des personnes non autorisées par Bien-Air Dental SA.

Les réclamations au titre de la garantie ne seront prises en compte que sur présentation, en même temps que le produit, de la facture ou de la lettre de voiture, sur laquelle la date d'achat, la référence du produit et le numéro de série doivent être clairement indiqués.

Veuillez consulter les conditions générales de vente sur www.bienair.com.

14.4 Références

Dispositif REF	LÉGENDE
1600784-001	Console iCHIROPRO
Accessoires REF	LEGENDE
1600755-001	Micromoteur électrique MX-i LED.
1600881-001	Câble MX LED de 3 mètres de long.
1600606-001	Câble MX LED
1303393-001	Potence pour la fixation de la poche de liquide physiologique
1600631-001	Pédale de commande
1601192-001	Pédale sans fil + Dongle
1501746-002	Film de protection stérile
1501738-010	Ligne d'irrigation 3.5m
1500984-010	Ligne d'irrigation
1501621-010	Système d'irrigation KM 20:1L
1307312-010	Paquet de 10 fusibles ø5x20 T4.0AH 250 VAC à haut pouvoir de coupure.
1501317-100	Gardes Bur HP1:2 (100 PCES)
1501635-001	Ligne d'irrigation KM (10/pkg)
1301575-001	Support de pièce à main/support
1308761-001	Adaptateur pour iPad 10
1308964-001	Adaptateur pour iPad Air 5
1501635-001	Ligne d'irrigation KM (10/pkg)



Bien-Air Dental SA Länggasse 60 Case postale 2500 Bienne 6 Switzerland Tel. +41 (0)32 344 64 64 Fax +41 (0)32 344 64 91 dental@bienair.com

Other addresses available at **www.bienair.com**

EC REP Bien-Air Europe Sàrl 19-21 rue du 8 mai 1945 94110 Arcueil France